Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

ĐÀI VC LOAN BÁO

SỐ 877 ● NĂM THỨ 4 ● BỘ MỚI ● 8 TRANG 5$

THỨ TƯ 6-11-67 (7-10 A.L)

SÀI GÒN GIẢI PHÓNG

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : CHU-TỪ

Tòa soạn và Trị sự 106, Gia-Long — Saigon
Điện thoại : 24.902

Tổng thư ký tòa soạn : ĐẶNG-GIAO

ĐÃ PHÓNG THÍCH 3 TÙ Bbinh MỸ

từ thứ ba tuần trước

SAIGON 7-11 — Một phát ngôn viên Hoa kỳ ở Saigon hôm qua nói rằng rất có thể VC đã phóng thích 3 trung sĩ Mỹ như lời của VC đã loan báo trước đây. Sáng qua đài VC nói rằng, 3 tù binh Mỹ đã được phóng thích từ thứ ba trần trước, nhưng viên chức Mỹ không tin vụ phóng thích này để điều tra ở địa điểm nào.

Phát ngôn viên HK lập lại lời của đài giải phóng VC, nói rằng, 1 lần nữa, việc phóng thích tù binh HK ngày 31-10 chứng minh được sành và chính nghĩa cũng lòng nhân đạo như ta đã MTGP.» Lần loan tin trước đài VC chỉ nói vắn tắt là đã thả binh trung sĩ HK, ngày sau đây, nhà trước trách HK đã yêu cầu CS cho biết ngày và nơi phóng thích. Chu cố vấn tin của đài VC, nhà chức trách HK đã yêu cầu những người Hoa kỳ được phóng thích là trung sĩ Pitzer, trung sĩ Johnson, và trung sĩ Jackson.

Phát ngôn viên Hoa kỳ lập lại lời của đài VC bảo qua đã nói một số ít g ● nhân dân miền Nam VN không trả tù binh cho chính phủ Johnson ». Lần trước đài VC nói rằng, họ tù binh Hoa kỳ sẽ được trả về cho gia đình của họ. Các tổ chức nhân đạo tiếp họ Hoa kỳ, hãy tới mà đón họ về.

Đàm Mê Linh tại vụ Thống Nhất Hình dưới : Hai Bà Trưng đang tuốt gươm thăng giặc quân thù trong 1 vở kịch được tái dàn thường nhật lệt và cách bài trí, diễn viên xuất sắc và ăn khách sống động của đoàn Văn nghệ Thanh niên Sinh viên Nguồn Sống trình diễn đêm 6-11-67 vừa qua. (LV)

Tổng kết 7 ngày đêm đẫm máu trong trận Lộc Ninh :

Chi khu Lộc Ninh bị tàn phá 80 %. phi cơ phải tưới xăng đốt xác V. Cộng

● Nhiều tướng lãnh và Thượng tá VC Tạ Minh Khâm đặt tổng hành dinh trên đất Miên để chỉ huy trận đánh

● 3.000 quân Việt Cộng vân còn ở quanh Lộc Ninh 10 cây số, đại chiến có thể lại tiếp diễn

SAIGON — Tính đến nay, tổng kết chính thức về tổn thất của địch sau mấy trận liên tiếp đánh tại Lộc Ninh và các cứ điểm kế cận có 798 tử thi VC đếm được xác tại trận. Ta bắt sống 18 tù binh trong đó có 1 Thượng úy..

Vũ khí, ta thu 119 khẩu trong số có 47 súng đồng (súng bom, B-40, thượng liên vv...) và 72 súng cá nhân. Phía ta có 31 binh sĩ, 165 bị thương và 13 mất tích, trong đó có một thiếu úy phục vụ tại Chi khu Lộc Ninh.

Phải tưới xăng đốt xác Việt cộng

Để giải quyết vấn đề chết chương phình, tạo nên sự thối nặng ngại kinh khủng, ta không thể nào thu lượm xác để chôn cất tập thể, do đó, ta đã phải dùng máy bay phun xăng DD T. rồi tưới xăng, đốt sáng trăm thi hài VC.

Vẫn theo nguồn tin của đài chúng, Tr tá Lộ công Danh cho biết ngày tại chu Lộc Ninh có lối 65 cây số gần hai đây bao vây bị thiêu hủy. Trường cũng nói xác định rằng chu Lộc Ninh, nơi có đóng đàn chúng cư ngụ ở cách đến Lộc Ninh ngoài 2 cây số và Việt cộng đã trên ngày kinh khủng, ta không thể nào thu lượm xác để chôn cất tập thể, do đó, ta đã phải dùng máy bay phun xăng DD T. rồi tưới xăng, đốt sáng trăm thi hài VC.

Vẫn theo nguồn tin của đài chúng, Tr tá Lộ công Danh cho biết ngày tại chu Lộc Ninh có lối 65 cây số gần hai đây bao vây bị thiêu hủy. Trường cũng nói xác định rằng chu Lộc Ninh, nơi có đóng đàn chúng cư ngụ ở cách đến Lộc Ninh ngoài 2 cây số và Việt cộng đã trên ngày

Số tử thương hiện chỉ có không quá 10 người, Ngoài ra có lối 6,000 địch ở Lộc Ninh 10 cây số, đại chiến có thể lại tiếp diễn. Tại

Diễn đàn Sông

Thư không niêm kính gửi

QUÝ VỊ THƯỢNG-NGHỊ-SĨ CỦA TỔI

● TRƯƠNG LÊ một cử tri ●

Kính thưa quý Ông Nghị,

Sau gần 1 tháng rưỡi nay, vừa nằm, hết, kêu, đau, cũng bào thai kết thúc bằng một cuộc sẩy tranh tối, anh đồng hàng mày râu ngồi bạc của Ngũ Khố Quốc và cùng mang tiếng Mỹ VN đã chán đời, trong cảm giác bơ bơ, sau 1 cuộc mổ tổ chức khám. Khó khăn nhất thế giới, ở Mỹ VN quốc quân đều đến cả tháng trời mới đi người ta đã mổ đến những bộc đoạn chuyện bốc lung quý số nhỏ to phát hoạt đến Việt Mỹ. Cũ tri chẳng tối ngày đến phép phòng lo lắng, phân vân không biết đưa con vạnh khô để làm chi vậy có để là vì chán là "thế hay chỉ là một quái thai đầu hai mình Sở ? Vì thế, khi nghe các bộ kỹ sư Việt, Mỹ xúc ấy long trong tuyên bố rằng cuộc khai hoa sắp chấp đi được vào trên của vòng cứ tri chẳng tin ai nay đều cảm thấy nhẹ chôn vùng vùng như không lốc quý vị hiện hay, tăng bốc, sản đón trong mùa tranh cử.

Nhà hàn khoa chân chính ngẩn ngơ đó chưa quý vị, hình như có lẽ hàng nước lần mà vẫn không thấy hiểu được kết tinh lý sau ra, để làm cần đối chiếu, đưa 2/6 vào thai đó (mà là giảm ngay của quý vị. Đối chiếu, để kinh ngạc, và thắc mắc tại sao 5 liều đánh đấc cớ vẫn số thân không rời ?!/. Lại không chịu bốc hoan hay chắc nhỏ đến chuyện bốc hoan công quý số nên to tất nói trong sắc lượt ? May thay, và cũng quái lạ thay, những thắc mắc làm cần đó đã được ông Nghị Trương tiến Đạt, 1 luật gia giải đáp qua lời tuyên bố với phái viên TS VN rằng khối hoàn công quý là một biểu phẩm chế tài được ấn định để ngăn ngừa những liều đánh sáo liều lĩnh tranh cử, không được vượt tầng hộ cầu đại đa số quần chúng(!). Những liều đánh đã được quý vị hiểu hay, tăng bốc, sản đón trong mùa tranh cử.

Của vẻ phía các đầu biểu mới nhà báo xin thưa là sếu Uỷ ban Hợp Thực hóa mà không tìm ra được một trường hợp đắc cử hết hợp lẽ sao hết. Thì công kỳ Đảnh hay là vượt tố các giám lập của các ứng cử viên thì cũng khó có 1 ít đầu biểu đã đắc cử vì nếu ran thép gai lại tắc cử đã bị xoáthông những lỗ hổng lớn để cho các ông chui qua mà những người xui lại là chẳng ông lãnh gác có trách nhiệm bảo vệ nó : các giới chức địaphương.

Thực vậy, trong hoàn cảnh của chúng ta, các nhà chức trách địa phương có thể phương thế để đưa ngay của mình lên đài vinh quang. Không cần phải gian lận 1 cách lộ liễu mà chỉ cần quấtthanh một cách thiếu tinh trần thì cho ngay thắng ứng cử viên gả của cao giới chức địa phương thắng để đưa các đối thủ khác là Uỷ Ban phụ trách việc hợp thức hóa các đầu biểu sẽ cho ngay cũng khó mà thay đổi thắng chu sát cũng như khó thắng định được sự đắc cử ông đang hay không của một số đầu biểu bị tố và những lời tố cáo liên hệ.

Do đó, vấn đề này phải là vấn đề của hai bình đại ông đang mũi chịu sao. Điều cần thiết là tướng Thiệu và tướng Kỳ cần phải dùng quyền uy và sinh hướng của mình để giúp cho Uỷ ban hợp thực hóa làm việc có hiệu lực, đúng đắn. Vì hai ông là lãnh hiu và hình ảnh của chế độ.

(Nếu vắng hai ông không có liên hệ gì hết với ngành Lập pháp không chịu trách nhiệm về cuộc bầu cử Hạ viện chỉ là một cách nói và nói để không ai ngăn cả mà thôi !)

Do đó, thiết tưởng Tổng thống và Phó Tổng thống phải làm sao để cho Quốc hội này khỏi mang tiếng... vì gian trí đích thực của QH chính là thước đo vực mạnh của chính quyền.

Những tin đồn Tướng Westy đi hay ở có liên quan gì đến chánh giới VN

Việc Tướng Westy đi hay ở được giới chánh trị VN theo dõi và bình luận rất rào rết... đến được bình trong mức của đúng chỗ bị một phần số chánh trị gia nhiều, tướng tượng và nhiều, suy cố quá quyền là đau chánh trị !

Tướng Westy đau thiệt hay sự tướng tượng phong phú của nhiều phái tử VN đau cho tướng Westy? Và tướng Westy đã "ráp bao cái giấp" chưa ? Hay ông còn là 1 thứ Bas Siêu của HK ?

Chưa ai hiểu — nhưng cứ suy tự luận điệu của ô McNamara cả tướng tướng Westy là đệ nhất danh tướng của Mỹ và cần nhân những ai trong ra cái tin trên... thì cả 1 tướng Westy cũng đem sắp về làm vai trò Tổng tự lệnh sẽ được giao cho tướng Abrams. Riêng ngày viết trước đây cho đăng tướng Abrams, đầu anh của tướng Westy sẽ rưỡi tác, thăm miếm cặp bộc đã đặt ra một chức lạm lế đau lại nhảy sang đây, để làm một chức nhỏ hơn, vô danh tiếu tốt? Nhưng tướng Abrams chưa xuất đầu lộ diện có lẽ là vì những lý do sau đây :

1) Chủ thuyết chiến lược của tướng Abrams chưa phù hợp với sách lược ngoại giao của Hoa kỳ chưa phù hợp với các mục tiêu tổng quát của Hoa kỳ ở Đông Nam Á.

2) Hoàn cảnh Việt Nam và Hoa kỳ đòi hỏi sự hiện diện của tướng Westy ở lại VN vì sự ra rế của tổng nay—lúc bấy giờ—có thể làm cho các giới Mỹ chống ở kịp Johnson—Rusk và Mc Naware là lên lên ở Mỹ rằng Chánh phủ Mỹ thất bại. Nghĩa là sự ra rế Mỹ của tướng Westy lúc bấy giờ có hại cho Mỹ, hại nhất cho đường lối Mỹ ở Việt Nam trước quần chúng Mỹ.

Nhưng bây giờ, tình hình đã xoay chuyển. Vả lại của có lại : lý chính hình Mỹ (Không thể lình động vì chính trị được) nữa. 1 Cho nên sự ra rế của tướng Westy là điều đem có thể xảy ra làm 1 Hoa nở mái cho đến nay mới có chuyện tướng Westy có đi hay ở lại cũng không ăn nhân gì đối với nội bộ VN hao nhiêu, trong lúc nay, các nhà chính trị lo cái nhau lắm gì cho một mình vàng ?

Những chuyện đau lòng và thế kẹt của nhà cầm quyền ?

Đã có mấy vị Đại đức tự thiêu để tranh đấu trong khi Bao Bối Vệ Hiến Chương của Giáo Hội Tăng-ni Nam Ấn Quang đã ra thông bạch yêu cầu chư tăng ni đình chỉ tự thiêu để bảo tồn tiềm lực.

Việc mấy vị thánh niêu tự tử Phật giáo tự bỏ xác phàm quá thật đã đặt ra một vấn đề lớn cho tất cả Phật giáo đồ toàn quốc. Những vị Tăng Sĩ ấy đã hình chung đi đặt vấn đề với các nhà lãnh đạo Phật giáo bên, hoặc cả 2 bên phải đi tới 1 giải pháp trọn vẹn 1 giải pháp đầy Phật tính nghĩa là dựa vào lòng vị bị, lý tương phương và sự giác ngộ của cả hai bên. Với 2 vị Tổng và phó Tổng thống, hai toàn Phật giáo gần như là một thứ viên rế chánh trị, mà thước đo tài năng chánh trị của 2 vị. Chánh phủ sẽ giải quyết được vấn đề tôn sự bằng triệu bạc của quốc khố.

Thưa quý vị nghị sĩ chủ trương không bỏ hoàn công quý.

Chúng tôi nghe rằng gần đây có 23 đầu biểu QHLN đã đệ trình QH 1 kiến nghị yêu cầu «không những chỉ bãi đầu biểu mà cho truất phế những liên đánh đắc cớ Thương Việt không bội đã số phiếu rồi thôi» ?!/- Cứ tri chúng tôi, vẫn chỉ biết nhất nhất tuân theo luật lệ và hiểu luật lệ theo ý nghĩa quay thẳng cố rặt của nó nên không đặt vấn đề truất phế mà chỉ thu thiết mong mãi qui vị phải đều tiến theo đúng luật lệ.

Cứ tri chúng tôi chưa xét tự bối : — Hoặc giả qui vị là những khối óc, nhất là khối óc của luật gia Trương tiến Đạt, hiểu biết siêu việt đến độ cho rằng bọc triệu của chúng khó xuất ra không phải là tiền của ai cả, nên đu không bôi hoàn công chẳng phải ? ai ?

(Còn nữa)

MỘT ĐOẠN ĐƯỜNG MÒN TRÊN HÀNH LANG BIÊN GIỚI

● TỪ ANH ●

(Tiếp theo)

Merton Perry, hãy tới mà coi Your Rabbits

Những toán thám kích được không lực phe trợ trong suốt chuyến đi ra sau rồi to đụng chạm thì trực thăng sẽ đến đón họ về lập tức. Điều đáng ghi nhớ là trong những phi vụ đưa đón đó, ai cũng mong được gặp những chiếc H.34 của pilot Thân Phong. Không lực VN suốt từ thời lái Beacat mà còn đến nhào lộn cho đến nay vẫn chưa hết chọi chọi. Tàu bay Giao Chỉ đâm vào chưa trên vùng Đông Nai nên cũng ít khi sự phải đập xuống những rừng mít mù lửa đan. Ở những phi xuất đi đón biệt kích, pilot Thân Phong tỏ ra chịu chơi hết mình : chỉ cần nhận ra vị trí của đoàn thám kích, H.34 sẽ chỉ mũi xuống đón họ lên dưới bất cứ cường độ hỏa lực nào của địch. Cũ đau khổ nhất và đắng lá mối kinh hoàng cho binh Lôi Hổ là mỗi khi được đưa đón bởi những chiếcChinook của TQ LC Mỹ. Mỹ giàu có, không sự mất máy bay hay sống ông nhưng lại rất sợ chết. Nhận được lệnh đi thám đường mòn, pi lốt Mỹ cứ y theo địa đồ mà làm. Đến đúng địa điểm là thế ngay xuống rồi lập tức bay mất mà không cần biết thăm hình nơi đó có đã giết chết cả toán thám kích hay không. Nhận được lệnh đi đón, Chinook cầu pi lốt Mỹ là 74 vượt máy bay tới. Chinook bay vòng vòng. Chinook quan sát kỹ lưỡng rồi Chinook lại thăm thiếu bay đi bỏ mặc toán thám kích sống chết với vạn nỗi và bắn lực vạn bơi nặng mặt tí. Những lần như vậy, cả toán đành phải tự lực cánh sinh. May thì sống mà không may thì tôi cả lũ. Nhiều khi trước khi nhận công tác, anh em bỏi kỹ xem sinh mạng mình được phó cho ai. Chinook hay H34. Nếu là Chinook thì cả toán nghĩa là gần toàn 3 cổ vấn Mỹ thường đông lòng nẩm vạ mặc ai muốn bỏ rồi thì bỏ. Chẳng thà ở tù mà sống còn bơn lành tiếng không được tiếc. Đây là những trường hợp mà Merton Perry của Newsweek cần biết để biểu thế nào là sự tử và thế nào là thế đi. Perry chưa hiểu thế nào là sống đi khi cả toán 12 người trong đó có cả 3 đồng bào của Perry đang bị vây, bết lòng trông ngóng trực thăng để rồi khi trực thăng tới nơi lại thấy miêu bay đi. Nỗi thương tâm còn tăng lên cực độ nếu không phải cả toán mà chỉ có 1 chàng đi lạc lế loi, leo lẻo đôi nẩm chờ trong đói rét, cố gắng ra hiệu hết hơi mà trực thăng vẫn đường hoàng lướt gió, bỏ mặc bên dưới 1 thân xác đang hấp chết. Bị lạc 1 mình mà gặp Chinook thì cũ rất nhiều bi vọng vì biết rồi lòng đi. Còn nhiều cái đã mau nữa khiếu các cổ vấn Mỹ nhiều khi vừa mếu miệng khác vừa vừa chửi thề ầm ầm. Cũ lần cả toán bị đuổi chạy trốt chết, anh em lắc panneau rồi không tìm kiếm. Chinook được L19 gọi đến lại cứ bay cứ quẳng trên đầu mũi 2 tiếng sau mới đập xuống 2 giờ đồng hồ lúc đã thật là không giấy phép vòng ngoài. Đặc sau nữa, trên lại được chiếu đã nghề của thám kích rồi thành thông chính vạn lại mang những thứ đó ra đắc. máy bay Mỹ Anh nào trong không rõ ẩm ở đâu xuống thì mạnh giáp chẳng cho. Đó là những kinh nghiệm xương máu khiến cho mấy chiếc Chinook đã chết lại cho chết thêm. Lần sau đó cho đồng là Itah Lai Hồ gọi mà lỡ rồi không quá chỗ hạn, lắc panneau trật hoặc bắn flareguns không đúng cách thì chỉ cho ước ao đạn đồng minh. Những trường hợp vừa kể không nay ra 4 5 với H.34 cũ phi lại an nam. Đây chỉ là những chuyện đi Lào, trên lực tương đối cho kém, nếu trên đất Bắc cường độ gian nan không sao tả xiết được. Tuy nhiên, cũng xin nói ngay rằng không phải tất cả mọi chiếc Chinook đều giống nhau chung đã là 1 may mắn hão hữu.

NHỮNG VỤ ÁM SÁT ĐÊ HÈN NHỨT

MINH ĐẠO sưu tầm

Cuộc đời

HOÀNG-VĂN-THÁI

(Tiếp theo)

Trần huy Liệu không có ai tiếp tế hết. Vì Liệu quá yêu vợ Phạm Giao nên Liệu thề không lập gia đình. Do đó, khi Liệu bị bắt không có ai nuôi Liệu hết. Liệu sống rất khổ sở và cô đơn. Bọn cán bộ Cộng Sản thì hành thủ đoạn bao vây, Bẻ ngoài thì tỏ ra thân thiện với Liệu, thỉnh thoảng Trần giúp Liệu ít quần áo cũ để gây cảm tình nhưng bề trong thì cô lập Liệu.

Về sau Trần huy Liệu thấy cần phải liên kết với bọn Cộng Sản để nhờ họ giúp đỡ nhứt là vào tháng 7-1943, Liệu đau rất nặng, được Trần săn sóc tận tình.

Trong lao, Liệu tổ chức những lớp học về văn hóa, còn Tô Thiện và Vũ Mười tổ chức những lớp học về chánh trị. Tô Thiện thấy Liệu có văn hóa cao, nghiên cứu nhiều lại có kế hoạch đấu tranh nhứt là Liệu lại có tài nói trước quần chúng.

Mỗi một vấn đề giao cho Liệu thuyết trình. Liệu nói rất hấp dẫn do đó, Tô Thiện và Trần tìm cách lôi cuốn Liệu vào Đảng Cộng Sản.

Ngày 7-11-1943, nhân ngày kỷ niệm 26 năm Cách Mạng tháng 10 của Nga Sô, Tô Thiện và Trần tổ chức buổi lễ tuyên thệ cho Trần huy Liệu gia nhập Đảng CS Đông Dương.

Từ đây, Liệu sinhhoạt thường xuyên với Chi Bộ Cộng Sản. Tháng chạp năm 43 nhờ gì o liên bí mật liên lạc với những tù nhân đi làm bên ngoài, Chi Bộ Cộng Sản ở lao Nghĩa Lộ tiếp được một chỉ thị của trung ương bảo tin tổng bí thơ là Hoàng v Thụ đã bị bắt và hiện Đảng đang cần cấn bộ chỉ huy cũng như cần bộ lãnh đạo về các Chiến khu. Vậy Chi bộ Đảng phải chọn 1 số cán bộ, ít nhứt là 5 người, tổ chức cho họ vượt ngục về các Chiến khu. Khi vượt ngục đã có Giao Liên đón đưa đi.

(Còn nữa)

thời cuộc dưới mắt Sống

Trần Từ

Từ việc tướng Westy đi hay ở tới buổi thuyết pháp của Đại đức Hộ Giác ...

Quốc hội đã bắt tay vào việc chưa ? Liệu có ông dân biểu nào bị rớt không ?

Theo ông Nguyễn thành Vinh, QH Lưu nhiệm sẽ giải tán ngày nào QH thích thực nhận trách nhiệm. Ngày đó phải là ngày các dân biểu đã được hợp thức hóa xong xuôi.

Như vậy là không có chuyện các Ủy ban liên lưu nhiệm ở lại để xem các cuộc quy thế cho các đoàn thể nghề nghiệp như đàn chống đã nay và các ông dân biểu Hạ viện đã lọt vào ra chân bị phân đông? Như vậy là được ! Con các ông hợp thêm một thang lương cho đáng công khó, đồng đồng tiền bát gạo của sự tranh đấu để tự lưu nhiệm gian khổ thì cũng không có sao hết !

bột ngọt
Vị-hương-tố

味素

ăn chay, ăn mặn
ngon và bổ

Pub. TÂN TRÍ

PHONG-PHÚ

midol
viên thuốc màu hồng tươi
trị :
NHỨC RĂNG
CẢM - CÚM
ĐAU NHỨC BẮP THỊT
NHỨC ĐẦU

midol
BÁN TỪNG VIÊN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
TÁBO/BTT/27-7-67

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐNG

Tòa soạn và Trị sự 106 Gialong—Saigon

Ngân Phiếu đề tên ông Quản Lý CAO ĐẮC TIẾN

NAM ĐỊNH MÙI— 1967 | Tháng 10 (Đủ) | Tháng 11 (Dương lịch)

Kiếp Tân bại Tiết Lập Đông **7 8**

Ngày Bính Tý | THỨ TƯ

HÀNH : Thủy — TRỰC Tử — SAO : Tất

Ngày : Thiên mã, Yếu ấn. Sát Chủ : Thiên Tài lưu. Bạch hổ, Phục tang
Nên : Sửa chữa, nhà cửa.
Cấm : Xây bếp, táng lễ.
Giờ tốt : Tý, Sửu, Mão Thân.
Hạp tuổi : Nhâm Thân Giáp Thân.
Khắc tuổi : Canh Ngọ, Mậu Ngọ.

MỖ SẼ TƯ TƯỞNG MAO TRẠCH ĐÔNG

(TIẾP THEO TRANG 1)

Một ngày nào đó, khi tư tưởng chánh thức của giai cấp tiến bộ hơn hết được quân chúng nắm vững thì tư tưởng ấy liên biến thành sức mạnh vật chất cải tạo xã hội, cải tạo thế giới.

Con người theo các loại đấu tranh trong xã hội thực tế, có đôi ở hình nghiệm, có khi thành công có khi thất bại.

Và số những hiện tượng khách quan tác động người thông qua 5 cái giác quan là mắt, tai, mũi, lưỡi và thân, phân ánh vào đầu óc chúng ta khôi đầu gây ra nhận thức có tính cách tính cảm. Những thứ nhận thức loại tính cảm đầu óc mới lên làm những tài liệu, rồi do những tài liệu ấy, nhận thức tính cảm đặt hiện thành nhận thức Lý trí. Đó tức là tư duy. Là quá trình của nhận thức. Đó là cả một quá trình (con thượng trái qua) của nhận thức. ở giai loạn cấp thứ nhất, tức là giai đoạn từ vật chất khách quan tới tính thân chủ quan, từ sự tồn tại (tức cuộc sống) tới tư tưởng.

Trong giai đoạn nầy, tính thân, tư tưởng (bao gồm cả lý tưởng, chính sách, kế hoạch, biện pháp) có phản ánh đúng với quy luật biến hóa của ngoại vật khách quan hay không chưa có gì chứng minh, nên chưa có thể xác định được. Sự nhận thức phải qua một giai đoạn thứ hai, tức là giai đoạn do tính thân với thực tế mà thử nghiệm tư tưởng tồi sống thực, cũng tức là đem sự nhận thức có được ở giai đoạn thứ nhất nơi nơi vào xã hội thực tế để xem những mớ lý luận, chính sách, kế hoạch và biện pháp ấy, do nhận thức đó ra có thành công đúng hay không thành không.

Nói 1 cách tổng quát, kể thành công tức là nhận thức đúng, còn thất bại tức là sai lầm. Nhận loại đấu tranh với hoàn cảnh tự nhiên là như vậy.

Trong cuộc đấu tranh xã hội, thế lực của giai cấp tiến bộ đại biểu có khi bị một tài thất bại. Đó không phải vì tương lai giai chính xác mà vì lực lượng của giai cấp tiến bộ tạm thời chưa đủ đối phó với thế lực chống đối của nó. Nhưng trong đem VC tan công Chi khu mấy đêu bị phá hủy nên trong hầm không có một chút ánh sáng nào cả. Mi vậy, VC bì bão một fi đạn 8.40 xuống các ngách, rồi bỏ qua. Có tế chúng tướng tăng, số đạn 8.40 đó có thể "tiêu diệt" hết số người ở dưới hầm, nên cũng không lực soát nữa.

Chúng không thể ngờ rằng, dưới hầm sâu vẫn còn 12 chiến sĩ tự thủ, trong số có 8 sĩ quan gồm cả ông Quản Trưởng và 5 binh sĩ.

Thiếu tá Công thuật lại rõ ràng các binh sĩ của ông chia nhau canh chung các ngách, cùng một hiệu thính viên phụ phiên nhau liên lạc với TKBn.

Đặc biệt; là hệ thống truyền tin liên lạc với Tiểu Khu vẫn «tốt» như thường.

Ông nói :

— «Cũng may là tôi làm thêm nhà cầu «ăng ten» gắn nơi VC đã phá hay khi cái gia đình cho những cái thiệt thì vẫn có y nguyên. Nhờ có mà hệ thống liên lạc với Tiểu Khu không bị cắt đứt.»

Thiếu tá Quản trường kiểm Chi khu trưởng đã tới, đã thăm hỏi và truyền tin «liên lạc tốt sẽn ông đã có thể yên cho phép binh bản đạo nếu chúng ngay trên đầu ông.

Đoàn chuyên viên gồm 3 trung đoàn thuộc sư đoàn 9 VC và hai trung đoàn của Sư đoàn 7VC.

Ngoài ra, trong trận Lộc Ninh, còn có cả cán bộ tỉnh ủy của VC tên là Chín Chữa, tham dự với tư cách cố vấn và hướng dẫn.

Vì đã số binh sĩ VC đóc Bắc vô Nam, nên có một đại đội chính quí đã bị thiệt lớn sau trận đánh lớn nơi tỉnh.

Vẫn theo ngoài-tin tù binh cho biết sự phân biệt của binh CS, về binh phục, là : binh BV mặc vải ka ki Nam Định, quần áo đồng màu xanh lá cây. Binh chính qui miền Nam mặc áo kaki vàng quần đen.

Binh Bắc có vòng ni lông. Binh miền Nam vòng bằng bao bố. Binh Bắc có ba la. Binh miền Nam chỉ có cái vai.

TRUNG ÚY TRÀM - BỬU

Nguyễn Q. trưởng Ninh Hòa được chính thức phục hồi cấp bậc cũ

SAIGON 6-11 (VTX). — Một nghị định do TT Chủ tịch UBLĐ QG ký vừa mới được công bố mới đây, đã chính thức hóa việc phục hồi cấp bậc cho Trung Úy Hiện đích Trần Bửu.

Trước đây, Nghị định số 108 /ND/CT ngày 4-6-1964 đã giáng cấp Trung ớy Trần Bửu... nguyên quản trưởng Ninh Hòa (Khánh Hòa) xuống binh nhì và lý do lượt Tuy nhiên nay đã được xét đã được Tổng Thống thấu Hoà trong phiên xử Đại hình ngày 10-3-1966 vừa bãng.

Nghị định số 0309-CT-LĐQG/ NĐ ngày 5 tháng 10 năm 1967 nói trên đã ấn định ngày đương sự được hiện tục phục vụ với cấp vụ Trung Hiện Đích kể từ ngày 4-6-1964.

PHẢI CHĂNG BỀ GỬI MỘT MÓN - QUÀ MỌN - CHO NGƯỜI DÂN CHẤN LẦM TAY SÚN

VŨ TRƯỜNG SẼ ĐÓNG CỬA sau khi Tân Nội Các ra mắt QuốcDân?

★ Một số lớn "chị em" đã chuyển nghề để lo cho tương lai.

SAIGON 6-11 — Sau tiếc đã bị nhị cộng bắn ra đời và sau lễ nhậm chức của TT Ng văn Thiệu Saigon nào nức bàn tán hai tin ngày là lệnh đóng cửa trường phòng trà. Tin đóng viên đã được giải thích thêm tin tiếng giải thích thêm thực đang việc kể từ 1-11-1968 cũng như đã có sắc lệnh tổ trên. Riêng lệnh đóng cửa vũ trường và phòng trà đến nay vẫn chưa có công văn chính thức. Tuy nhiên mới đây trong trường Lớn, Tướng quyền đoàn 1 điểm đại tiểu Tung quyền trung phân đã bị lệnh đóng cửa vũ trường và phòng trà tại vùng I Chiến thuật lâm cho mất vui lòng Thiếu Trung nhất là thành phố Đà Nẵng trở nên hiu quạnh, những tiếng nhạc những thân hình uyển chuyển mềm dẻo dưới ánh đèn màu mờ ảo biến mất thường chỗ cho nếp sinh hoạt bên ngoài có vẻ khác khô nhưng bên trong... cho tay ve ăn chơi nhất là đối với những người giàu.

Số phận vũ trường và phòng trà Saigon

Vũ trường và phòng trà ở Saigon đang trong tình trạng lập lờ, lệnh chính thức mặc dù chưa ban hành nhưng một số chủ cũng như vũ nữ... lo sửa soạn... hoặc trở lại cuộc sống lương thiện hoặc tìm cuộc sống ăn đọa hơn. Mọi số vũ nữ vẫn đang tìm tòi hy vọng hoặc lên cảnh sống đó nhà giữa hoặc bên người thân. Tuy biết nói khi vũ trường và phòng trà đóng cửa, I hoặc thực vũ trường và phòng trà là «bulle limitée» sẽ có có phải là «ici Nữ» cuộc «chơi chết» nên sẽ xuất hiện được những nhà «kín đáo» hoặc «sát bên sân phụ»... Nhưng cuộc vui ấy hoặc «vụng trộm» hoặc «công khai» đối với người thích đi là thường tình như ở đó với người ăn nhậu thì gây nên một vụ xa cách nhỏ ngày một tiêm nhiễm.

Trong tình trạng đất nước chiến tranh nhiều phía hiện tranh nhiều người không muốn trông thấy cảnh ăn chơi xa xỉ, đem đem vẻ bạo ngược vẻ chỉ để «ra vẻ» ăn gần gũi với có gái ra vẻ trong bảo vệ. Y nghĩ vậy thường tỉ lấy phát sinh trong giới đủ sống ngày hai bên nhất là đối với người nghèo. Riêng đối với hạng người dư tiền dư của, việc tung tiền vào chống nói ăn chơi, không làm bao giờ nghĩ. Tuy nhiên, đến nay lệnh đóng cửa vũ trường và phòng trà vẫn chưa được công bố chính thức, có là vì lý do gì chưa thể nói được, nhưng theo lời TT Ng văn Thiệu, trong giai đoạn mới, người dân cần sống khác hẳn, xa hội cần lãnh mạnh hơn cho nên việc đóng cửa vũ trường và phòng trà sẽ được thực hiện trong một ngày gần đây.

Nhà hàng vẫn thường vào Dancing

Trong cuộc sống hiện tại, bên cạnh những cuộc vui xa hoa như nhảy đầm, nhiều phòng trà vẫn có, chen biết bao cuộc sống làm lũ, kiếm ăn trong bóc. Cũng là người, có kẻ giàu, người nghèo giới bạn mặt nhảy nhót đa số là thanh niên và những người đứng tuổi có may mắn sống trong hoà cảnh sung túc, người lại, một số thanh niên may mắn lớn lên trong thân. Tuy biết nói khi vũ trường và phòng trà đóng cửa, I hoặc thực vũ trường và phòng trà là «bulle limitée» sẽ có có phải là «ici Nữ» cuộc «chơi chết» nên sẽ xuất hiện được những nhà «kín đáo» hoặc «sát bên sân phụ»... Nhưng cuộc vui ấy hoặc «vụng trộm» hoặc «công khai» đối với người thích đi là thường tình như ở đó với người ăn nhậu thì gây nên một vụ xa cách nhỏ ngày một tiêm nhiễm.

Việc của sẽ ra đi của chị em vũ trường và phòng trà tạo cho cảnh «nhảy nhóm» bên đêm thêm phần hoạt động. Trong khi đó những người hàm mộ «nhảy đầm» hoặc «nhảy cây» trong các vũ trường và phòng trà không chịu bỏ qua một dịp nào. Giới «nhảy đầm» hay lẫn lộn kẻ sáp mặn cuộc».

Hai hiện tượng trái ngược giữa giới ca ve «sửa soạn» ra đi và giới thích «nhảy» lần xã vào trong những ngày cuối cùng của cuộc vui vẻ đang khiến Saigon «náo nhiệt».

Trong khi đó giới không thích nhảy mong đợi «ngày tan vũ trường».

NGUYỄN PHÚC

TIỂU NGẠO GIANG HỒ

Nguyên tác : KIM DUNG
Dịch thuật : THƯƠNGLAN

CHƯƠNG BẢY

Số 141

HOA SƠN CHÍNH TÀ HẠI PHÁI

(TIẾP THEO TRANG 5)

— Đệ lấy xong hai vô, thấy dưới hầm còn lần ngoài hơn hai trăm vô, thầm nghĩ trong thành Trường An đã sẵn giàu hay bọn tục tử phàm phu, chỉ cần lấy có bực là có thể lên Tích Tiên Lâu, chém thế gọi rượu ngon như thế uống, làm sao rồi bật được sự xuất chúng phi phàm của vị Lãnh Hồ Xung là người Hoa Sơn phái ? Do đây đệ đặp bắt cái ý, rượu khác ra dưới hầm nhiều đến có hoàng.

Hồ Xung vừa lắm ngực vừa lại buồn cười :

— Điền huynh phải bắt hai hầm hơn vô rượu cho lại ?

Điền bà Quang ngẫu cười cười :

— Tất nhiên trong thiên hạ phải cho vên ngon có hai khỏi, thì mới là nhỉ tới thành quí giá được chứ ! Haha...ha ha...

— Cám ơn ! Cám ơn hậu tình của Điền huynh !

Thốt xong Hồ Xung vội đẩy chiếc thuyền lái nốc cao và tiếp :

— Thật ra Điền huynh quáy hai vô rượu tận Trường An đến đây, chẳng khỏi nhọc lự công là quý trọng lắm rồi, đừng ai nói chi là danh tiếng trong thiên hạ, mà đã đây chỉ là hai vô nước lã, Hồ Xung cũng tạm khỏi vô công !

Bà Quang cung ngón tay cái ra khen thầm :

— Đúng lắc hào hán trượng phu !

Hồ Xung vội hỏi :

— Do đâu mà Điền huynh khen lắng tôi ?

Điền Bà Quang không đáp vào câu hỏi ;

— Điền mỗ là đàm tác gặp lắm tội ác tày trời trong phạm vi của chân Hoa Sơn, khắp lớn nhỏ trong Hoa Sơn đều muốn giết chết cho chông. Thế mà rượu của đệ gánh đến hôm nay Lãnh Hồ huynh trang nhiều uống, chẳng sự trong rượu có độc. Hoàng ngẫu đã gọi là thường thường thì rượu quí đệ nhất thiên hạ mà !

Hồ Xung cười đáp :

— Điền huynh nói chung cao hơn đệ nhiều, muốn lấy tình mang đệ lắc mà chẳng được thì làm gì có chuyện rượu độc hay ngăn hại lẫn nhau ?

Điền bà Quang vẻ tay cười hà hà :

— Hà huynh nói phải. Nhưng Lãnh Hồ huynh đã cố nhân biết nhau ? Hồ Xung nhìn kỹ chẳng phải Điền Đông Sơn đã đến Hoa Sơn, mà đệ phải gánh luôn nó đến Hiệp Tây gây nên ! Vai an tiết, rồi tuốt qua Hiệp Bắc cũng nên toàn thân vẹn vẹn, Hồ Sơn đệ !

Hồ Xung hỉnh mặt hỏi thăm :

«Tại sao lại thế ?»

Nhưng chỉ khoảnh chốc đã vô lê ngay, chẳng thốt :

— Thì ra Điền huynh hay bao nhiêu trong đệ đã dẫn dụ cho sự phụ sư trưởng rồi xa. Hoa Sơn đệ đã bế lên đây thăm đệ. Điền huynh chẳng đệ khó nhọc dùng kế «Đệ tử Hồ Ly Sơn» kỳ tài đây thăm đệ, chẳng hay cố đến chưa mà giáo ?

Điền bà Quang vẫn cười :

— Lách tính hà phải cố đoán thử xem !

— Khó ở cán đoán !

Hồ Xung ở bên quay lại vô lấy vô rượu rót thái đầy vô tiếp lời :

— Hoàng sơn bắc lạnh. Điền huynh là khả hiểu bổn sơn mà chẳng có chi hình dáo, xá tại, «mượn hoa hiến Phật» mới Điền huynh rạn chen vô ngon mỹ gọi là !

Điền bà Quang cười hai tiếng cảm ơn và bưng chén rượu nốc cạn !

Hồ Xung vẫng hai thiết chén. Ha ngoài đưa chén thông ho khan xem và cũng để chế xuống ha tế bưng ý tiếng cười. Hồ Xung đặt chiếc vô xuống và tiếp xúc nốc sau, cả 1 lục lâu mới có lấng chạm đặt trở ở.

Điền bà Quang kì hoặc trố mắt :

— Ô ! tại sao Lãnh Hồ huynh lại đã mất hai vô rượu ngon đó ?

Hồ Xung cười hà hà :

— Hai thứ tà ! tại ta không đáng vương vị; Điền Bà Quang hỏi lắm đó quá nhiều lắm xin cho tôi trở lại sẽ ngoài người đến khiến rượu cam lộ. Hồ Xung vội hỏi thăm : Điền huynh là chủ tính cả quang minh, lẫng lẽ lắc nhau phương bán ba, cho nên mới nhiều hiểu với Điền huynh 3 chén rượu đây, thư thế đủ gọi là cố mặt lâm chi. Đệ nói chỉ đây thì hai vô rượu qui mà đệ cho Điền huynh thưởng thức hai thứ rượu ngon nhất đệ đã từng mua chuộc được. Lãnh mỗ lâm bạn với hàng người như Điền huynh !

Tay rót phàng trường kiếm ra khỏi vỏ, chẳng tiếp lời :

— Điền bà Quang, Lãnh mỗ nào nay muốn thiết gọi lão đạo phẩm cho nhau !

Điền bà Quang không chịu tuốt đao rạc mà chỉ lắc đầu cười :

— Kiếm phẩm của quý phái tuy tuyệt đẹp, nhưng Lãnh Hồ huynh tuổi còn nhỏ, hào hiệp đầy đủ, có đông đảo anh hùng lại đệ đầu ! Nhưng nhờ đến hai lần giao đấu ở buổi đêm nơi sơn động chẳng biết sáng tại Tây Tiên lâu đệ nay, có thể chẳng cùng lắm nhiều hơn chẳng đúng lại trết bộ đệ được biết, nên nghiệm ngẫu về đao phẩm ananh của đệ phương và mấy lần thích giáo cùng sư sương phụ, nhận rõ là Điền bà Quang đã chưa giỏi lắt tài năng, đương hơ có ý quang minh. Và đủ chẳng đã qua của tuyệt kiếm cũng, đối với đao phẩm nhanh của đệ, chẳng đã hiểu được thì tạm thường, chẳng cùng biết lại cùng nhận thấy nhỉnh thua kém xa...

Tuổi Lãnh Hồ huynh còn trẻ, hòa hiu chưa đó, giờ đây có muốn đọng thủ, cũng không sao đâu lại Điền nhỉ.

Cảu nói ấy rạng cho hyem mình tự đại chẳng là mặt sự thật không chối cãi được. Vì lại Hồ Xung thấy bà quang đã nhiều lần thua trong tay mình, nên nghe nói gì đâu nhận ngay !

— Lời của Điền huynh rất phải, trong vòng 10 năm Lãnh mỗ khó nhỉ sát hại được Điền huynh !

Vẫy tay đưa mạnh trong kiếm trầm vô, Điền bà Quang hà hà cười vang :

— Thực thời vụ mình là trong tuần kiệt !

Hồ Xung thân nhiên tiếp lời :

— Hồ Xung nay chỉ là hạng vô danh tiểu tốt trong võ lâm, Điền huynh từ xa chẳng nây khó nhọc đến tận Hoa sơn, hà chẳng phải vì phụ sư mà đến đây. Hai chẳng ta là đích thực không phải bạn. Điền huynh tôn định xa bao điều chi, đệ cũng không sao vâng được !

Điền bà Quang không chút giận hờn :

— Lãnh Hồ huynh chưa nghe đệ nói chi, đã liền tiếng cự tuyệt trước rồi !

— Phải ! Bất luận Điền huynh nhỏ đệ chuyện gì, tôi cũng quyết chẳng vâng. Mà đệ thì dương chân ở đây Điền huynh rồi, đệ chẳng là thượng sách vậy !

Dưi lời chẳng lẽ mình phòng tuết ra phía sau mình chẳng gặp thanh phá chẳng tuyệnhanh, những Điền bà Quang lại nhanh hơn Hồ Xung chạy chưa đương trường xa, đã bị Điền bà Quang giang tay chặn đường ở phía trước.

Đã mang danh là «Vạn lý Độc hành», tất nhiên thân khách công cao điệu phải là đương kim hàn hiu ! Đao phẩm đã vô tất cao cường, nhưng thuật khinh công lại cần cao trời hơn lẫy bậc. Mấy chục năm nay, gả đã gây bao nhiêu tội ác tày trời, khinh công chẳng đạt được vô lý chẳng cần gì, cũng chính vì tài nghệ khinh công ấy mà gây nên tội ác.

Vừa thấy Điền Bà Quang giang tay đón đường Hồ Xung lấy tức giận vô cùng, hay sang bước khác, Điền bà Quang đã lấy tà quỷ ở tay phải ra, Nương chiếu thấy đã nước

anh em chương còm

Tranh LUYỆN

Bài học Anh Ngữ trên T.V.

LET'S LEARN ENGLISH.

LESSON 2

PART 5

TEACHER : Hello. How are you ?
Look at page one in L.L.E.
This is page one.
This is page two.
Look at page one in L.L.E.
This is pronunciation lesson.
A pronunciation lesson.
The pronunciation lesson is on page one.

LISTEN AND REPEAT :
(IEAOU)
Now look at this — repeat.
(IEAOU)

LISTEN AND REPEAT !

i - e. - i - e.
See, say, He, hay. Me, may tea, day.
Look at page two in L.L.E. Page two listen and repeat.

i-i	eat, is, beat, beat, bit,			
	heat, bit, seat, sit sound,			
(e)	(E)	(e)	(E)	
	bait, bet — late, let			
	mate, met — tale, tell			

very good.
Now look at page 24 in let's learn English.
Pronunciation (2)
Repeat (1) Piece. Key. Calling. Receive. Repeat (1). is. is. This. Picture.
(e) Name. Paper. Paper, eraser.
Yes = desk - Pencil - lesson.
Very good. What's this ?
Is it a piece of chalk ?
No it's a piece of paper.
A piece of paper.
One piece of paper
Two pieces of paper

REPEAT :
A piece of paper. A piece of paper.
Very good. Hm—look.
A pronunciation lesson.

AYSE : Paper... paper. Eraser... eraser.

TOM : Very good pronunciation.
AYSE : Thank you.
Where's Betty ?
TOM : Betty's in class
AYSE : Is class ? New ?
TOM : Yes.
AYSE : Where's Louis ?
TOM : Louis'in Washington, D.C,
AYSE : Oh; yes
Louis'not in Washi-gton, Look
TOM AYSE : Hi ! Louis.
LOTIS ; Hi
TOM : How are you. Louis.
LOUIS : Fine. how are you.
TOM AYSE : Fine
LOUIS : Where's Betty ?
AYSE : Betty's in class.

LOUIS ; This is for you, Ayse.
AYSE . Oh, thank you, Louis.
LOUIS ; This is for you, Tom.
TOM ; Thank you.
LOUIS : This is for Betty.
AYSE : What is it ? It's a book, it's an art book.
TOM : Oh, an art book
AYSE : It's beautiful, Thank you Louis,
LOUIS :This is a room in the National Gallery of Art.

AYSE : A room in the National Gallery.
LOUIS : This is a picture in the National gallery.
TOM : Where's the National gallery ?
Is the National gallery inGreenwich village ?
LOUIS : No, The National gallery is not inGreenwich village. The National gallery is in Washington. D.C.
AYSE : Where's Greenwich Village ?
TOM : Greenwich village is in New York
TOM : This is a book, too.
Hmm. pictures of Washington.
AYSE : Oh, a picture of Washington.
TOM : Washington is beautiful
AYSE : Is that a picture of the National Gallery ?
LOUIS : This is for Betty.
It's in the National Gallery.
TOM : Umm
AYSE : It's beautiful. Is the picture in the art book?
LOUIS : Yes, it is.
AYSE : Where's the picture ?
LOUIS ; The picture is on page two
AYSE : On page two ?
LOUIS : Yes, this is a page.
This is page one.
This is page two.
This is the second page.
The picture is not on page one.
The picture is on page two.

TOM : Hey, Louis, is this an English lesson ?

TEACHER :
This is a piece of paper. Mr. Nakata
Look at the piece of paper.
Look at the book.
Put the piece of paper on the book.

LOUIS : On the book.
Put the piece of paper under the book.

LOUIS : Under the book.
Put the piece of paper in the book.

LOUIS : In the book
Put the piece of paper by the book.
Very good.
Now write... write this.
Where are the chairs ? (3).
The chairs are by the window (3).
Where are the chairs (2).
The chairs are by the window (2)
Write this... write this.
Look at page one (3).
Put the piece of paper under the book (5).
Goodbye.
Goodbye.

búp bê

★ Số 830 KHU VƯỜN BÚP BÊ VIỆT NAM DUYÊN ANH chăm nom ★

CHUYỆN MỘT NGƯỜI LÍNH BẰNG CHÌ

B. B. NGỰ BÌNH
(Phỏng truyện của Andersen)

BÚP BÊ VIẾT

(TIẾP THEO)

Rồi chỉ, người lính vẫn thấy bình thản nằm cả đang bị mất cả giấc ngủ. Ít nhiều đó, đôi mắt. Người lính vẫn mở trong nhìng ánh sáng lấm lấp trong ngôi chiến.

— Đây vẫn là một thằng lính bằng chì đã bao năm là người người đã bao nhiêu.

Cô cô bị đem bán ở Chợ và bà bếp ấy vẫn nhớ bà cô xưa là Pa la ...!

Như ý sao mà ngẫu hợp đến vậy. Chính ở nơi lính của cô. Chúng ta được đem đến cái bàn cũ nơi mà lần đầu tiên người lính thoát ra khỏi cái hộp đựng !

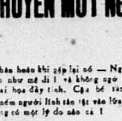
Ngay lập tức, người lính chì nhìn xung quanh mình và nhận ra nàng vũ nữ mảnh mai ngày xưa, lác nhưng lộng lẫy trong chiếc áo mỏng xanh trong. Nó cũng đứng nhìn như nàng vũ nữ rất sung sướng và bàn hoàn khi xếp lại số — Người lính như mê đi ! và không ngờ đến ! rai hoa đầy tích. Cặp bê tông đi nên người lính thấy vào lửa mà chẳng có một lý do nào cả !

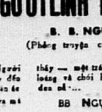
Ngọn lửa bốc cháy bao quanh người lính chì một sức nóng tàn bạo. Nó mãi bắt mắn sắc rực rỡ ngày nào nhưng vẫn còn đứng thẳng với tất cả sức lực cuối cùng để đám đám nhìn người vũ nữ đang múa trong vườn hoa của lọn lầu đài- người bạn gái mà có hàng mơ tưởng yêu quý vô vàn ..

Việc xảy ra như một luồng gió thoảng, nàng vũ nữ điểm kiểu bay đến, ngã vào người lính ngẩ, rồi bị lửa đốt lên sáng lóa vào rồi một lần. Bây giờ người lính chì đang thương của chúng ta mới từ từ cháy tan và theo ngọn lửa vô tính...

Hôm sau khi người ta thổi tắt ngọn lửa để lau chùi lò sưởi thì thấy — một tấm tim bằng chì, sáng loáng và chỗ lại giữa làm tro tàn đen sẫm...

BB NGỰ BÌNH (L.D)





ĐÃ PHÁT HÀNH

CỎ NON

DUYÊN ANH

CỎ NON là chuyện tâm chạy về quê hương Su thư.

ĐÃ PHÁT HÀNH

BỒN LỬA

CỦA DUYÊN ANH

TÁC PHẨM RỰC RỠ NHẤT

BÌA OFSET — NHIỀU MÀU TUYỆT ĐẸP

ngoài cửa sổ

Mến tặng BBNga Tuyết, Chế, Huyền Anh, Hoa Niên Pua

ở ngoài cửa sổ
những vì sao sáng đã mọc lên
bóng tối đã mang chúng tôi đây
để chúng vui chơi
suốt một đêm
trong khi em ngồi
bên cái gối ấm áp
và nằm mơ thấy chúng
lấp lánh hoài
như những khúc ca ở chốn xa xôi
không ai nghe thấy
và bắt được
trừ những chàng thủy thủ
đang ở trên sóng nhấp nhô
và ở trong đêm tối..

B.B MUGUET

chơi trò cút bắt

(Tặng BB M.T.H. Trang)

khi trời lặn
trăng lên
khi trăng lên
trời lặn
Ở tí cả hai ông đang chơi trò
cút bắt đầy ô.
giống như chúng mình ghê nhỉ ;
cứ phải chạy trốn nhau hoài cả
để cho bạn mình khỏi tóm được
đó
vào buổi sáng
khi trăng chân nàn bỏ đi tìm
nơi khác
ông trời lên lên 16 ra
cất tiếng cười rất to
bằng những tia sáng nóng
khiến mọi người giựt mình
rồi dậy sửa soạn đi làm
khi tối đến
ông trời mỏi mệt muốn tìm chỗ
ngủ
mặt trăng nhênhệ bước ra
cất tiếng cười rất khẽ
bằng tia sáng huyền dịu
êm như khúc nhạc hiền hòa.
khiến mắt mọi người nặng chĩu
và lớt sau
tất cả mọi người đều say ngủ
cả đấy

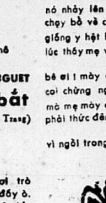
B.B. ROSETTE

con bé

(tặng Mắt Đen và Thanh Viên)

bé thấy con bé nhỏ
đang cúi đầu ngậm cỏ ở bờ
ruộng kia
thình thoảng nó ngẩng lên.
đưa cặp mắt ngơ ngác nhìn
rồi cúi xuống
bỗng nó thấy con bò cái ở đâu đến
nó nhảy lên
chạy bổ về con bò cái
giống y hệt bé
lúc thấy mẹ và nhảy vào lòng
mẹ
bé ơi ! mày đừng chạy nhanh
coi chừng nó sướt mặt
mà mẹ mày chịu khổ sở
phải thức đêm như mẹ bé hôm
nọ
vì ngồi trong bé ốm suốt đêm

B.B. MAI SƠN.



ANH NGỮ HỌC MÀ KHOÁI

— 73 —

-:- TRẦN NHÃ -:-

NGUYÊN NHÂN VÀ LÝ DO

(Tiếp theo)

Nhưng mệnh đề trạng từ chỉ nguyên nhân có thể được thay thế bằng một nhóm từ phân từ (participle phrase) tức là một nhóm từng bắt đầu bằng một phân từ hiện tại hoặc phân từ quá khứ. Nhưng [illegible] dùng trong văn viết mà rất ít dùng trong văn nói. [illegible] hãy xem những câu sau đây.

As he was poor, he could not afford to buy books.
Being poor, he could not afford to buy books.

[illegible] là «Vì bần nghèo nên bản không có thể để mua sách. Trong câu dưới, mệnh đề chỉ nguyên nhân as he was poor đã được thay thế bằng nhóm từng phân từ *Being poor.*

Mr. Green was able to come to dinner with us because he had been [illegible] at the Vietnamese American Association.
Mr. Green, having been asked to be tutor at the Vietnamese American Association, was able to come to dinner with us.

[illegible] nghĩa là ông Green không đến ăn cơm với [illegible] mà ông [illegible] dạy thuyết ở Hội Việt Mỹ. Mệnh đề [illegible] được thay thế bằng nhóm từ [illegible] đứng trong câu dưới.

[illegible] *feeling tired last night, he went to bed early.*
Feeling tired last night, he went to bed early.
(Vì [illegible] mà tối qua ông đã phải đi ngủ sớm).

As there was nothing to do, we went home.
There being nothing to do, we went home.
(Vì không có gì để làm, chúng tôi bèn về nhà).

Ngoài ra, ở đây là phân từ *being* trong những trường hợp phân từ [illegible] *being written in simple English, it is suitable for beginners.*
This book, being written in simple English, is suitable for beginners.
(Vì viết bằng tiếng Anh giản dị nên rất hợp cho những người mới học).

As it was very late, we went to bed early.
It being very late, we went to bed early.
(Vì trời đã muộn, chúng ta phải đi ngủ sớm).

Ở trường hợp này, *being* có thể được dùng để chỉ nguyên nhân.

We were glad to have you with us.
We were glad to have you with us.
(Chúng tôi mừng vì anh với chúng tôi — tức là chúng tôi rất vui mừng khi có anh).

We were glad to have expected him to help me !
We were glad to have expected him to help me !
(Chúng tôi mừng vì đã trông mong anh ta giúp tôi).

Ngoài ra, *being* còn có một chức vụ khác với chức vụ trong mệnh đề [illegible] đầu bằng *for.*

Students must have annoyed you very much for you to speak in that way about them.
(Những người bạn sinh viên chắc đã làm phiền anh lắm nên anh mới có ý [illegible] như thế).

Sau hết người [illegible] lý do có nhiều là có thể được phát biểu bằng một danh từ [illegible] *as* và *reason* :

The cause of the accident is still unknown.
(Nguyên nhân [illegible] vẫn chưa được biết rõ).
The reason for his absence was illness.
(Nguyên nhân [illegible] vắng mặt vì lý do bịnh tật).

Nếu để ý là *cause* là *not reason for* chứ không *not reason of* (từ trong hợp thể [illegible] *by reason of*) Danh từ *reason* cũng được dùng với nghĩa [illegible]

The reason why he was absent was that he was ill.

(CÒN NỮA)

KHỞI ĐĂNG TỪ NGÀY MAI :

« CHƠI BỜI » BẰNG ANH - NGỮ

Một tài liệu học hỏi hữu ích cho những ai thấy cần phải ôt chơi bời bằng tiếng Ăng lê !

Cũng do TRẦN NHÃ biên soạn

Tài liệu trau dồi Anh ngữ

Từ 20giờ đến 20giờ 30 Hệ thống C : (31 thước) hay 9755 kcls và 275 thước hay 1090 kcls)
Từ 23giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống B : 41 thước) hay 7245 kcls hoặc 491 thước 160 kcls).

Dictation from Vietnam for rantsmission on Wednesday 8 th 11-67

ONE ITEM

The following article appeared in the «Daily Telegraph» published in London Oct; 18:

Fortunately there is reason to believe that increasing criticism and organised protests in America against the Viet Nem war, although th y increase the strain in the White Nouse and in the field, will not divert President Johnson from his course or seriously affect the war effort. Unfortunately what they ar doing is to harden the North Vietnamese Government in its refusal to negotiate.

It has long been clear that the American Army cannot be beaten. The shaky political scene in South Vietnam has been tra sformed by successful elections in mid-war and despite of traditional trobl ms (when will the North have an election ?) As Mr. Rusk said a few weeks ago, without contradiction, defections from the Viet cong have doubled in a year. Communist recr.tment of Southerners has bal ed, areas under enemy control are being steadily reduced, roads are being opend up. Hanoi's latest hope is that civilian morale in America will crack under a small dent in affluent living and the irksome realities of responsibility, before the morale of the hunted, starving, exhausted, battered and decimated Viet Cong and North Vietnamese.

That such a possibility should ever be conceivable is due to the influence of a disturbing miasma composed of a variety of American weaknesses, frustrations, racepisms personal rivalries and social conflicts; with a masterful infusion of leftwing and Communist propagada. Thus, it is accepted that the Communists are justified in invading South Vietnam and systematically massacring loyal local officials. Thus, Ho Chi Minh is not blamed for insisting or American withdrawal or for making it a point of honour not to reciprocate in any way for the cessation of bombing.

Tài liệu trau dồi Anh ngữ được phổ biến trên làn sóng điện đài phát thanh Quốc gia ngày 8-11-67

Sau đây là một bài đăng trên tờ Daily Telegraph ngày 18-10 tại Luân Đôn.

May thay người ta có lý do để tin là sự gia tăng chỉ trích và những cuộc chống đối có tổ chức (organized protests) tại Hoa Kỳ chống lại chiến cuộc VN dù có tăng thêm sự căng thẳng (strain) tại Tòa Bạch Ốc và tại chiến trường sẽ không làm lồng thống Johnson thay đổi ý kiến trong chiều hướng ông đang tiến hoặc có hậu quả trầm trọng đối với nỗ lực chiến cuộc VN. Không may thay, là việc họ đang làm chỉ làm cho chính phủ Bắc Việt thêm cứng rắn trong sự từ chối không thương thuyết.

Đã lâu người ta thấy rõ rằng quân đội Hoa kỳ không thể bị đánh tan được. Sân khấu chính trị Nam VN luôn luôn bị biến chuyển đã được thay đổi bằng những cuộc tuyển cử thắng lợi giữa thời kỳ chiến tranh và mặc dầu còn có nhiều vấn đề truyền thống (khi nào Bắc Việt sẽ có tuyển cử ?). Như ngoại Rusk đã nói cách đây mấy tuần một cách không mâu thuẫn là các vụ Việt Cộng rời bỏ hàng ngũ đã tăng gấp đôi trong một năm. Vấn đề Cộng sản trung bình bị giảm đến một nửa (halved ed.) Những vùng dưới quyền kiểm soát của Cộng sản càng ngày càng ít đi và nhiều con đường được mở ra...

Hi vọng cuối cùng của Hanoi là tinh thần thường dân Hoa Kỳ chán nản giữa cảnh sống dư thừa sung túc (affluent living) phải gánh những sự thật chán ngắt (irksome realities) của trách nhiệm....

So với tinh thần của nhóm VC và Bắc Việt hàm sẵn đuổi đói khát dư thừa người bị vây đập nhiều (battered) và cùng bạc gan lắm.

Một sự có thể xảy ra như vậy có thể tin được là do ảnh hưởng của một độc khí (miasma) có tác dụng làm mê mỏi. Độc khí này bao gồm những cái yếu của người Mỹ như bất mãn (frustrations) trốn lánh (escapism) tranh cạnh cá nhân và xung đột xã hội trước sự ăn nhập của đường lối tuyên truyền của cộng sản và tả phái.

Nếu cộng nhân như vậy cộng sản được biện minh trong việc xâm nhập nam VN, tìn sát các viên chức địa phương trung thành. Như vậy HồChí Minh không bị chê trách trong lối yêu cầu Hoa Kỳ rút lui và lấy lâm danh dự không đáp ứng bằng một cách nào trong cuộc ngưng oanh kích.

Quý vị muốn

sống vui, sống mạnh, sống khỏe

Mỗi ngày đừng quên. Đại Bổ Tòng Sơn Bất Tiên Trường Thọ Cao là một bữa được tinh quý để bổ dưỡng thân thể, phòng ngừa bịnh tật. Cho đời sống con người được vui tươi hạnh-phúc mà cũng là một món quà quý-giá biếu tặng bỏ bạn thâm giao.

Nhà Bào-Chế Đông-Dược-Phẩm
TÒNG SƠN nhân Cây Trông

TỔNG PHÁT HÀNH 371/3, Bến Trường-tiền-Bửu — CHOLON
ĐẠI LÝ 126, Lê-thánh-Tôn — SAIGON
46, Triệu-quang-Phục — CHOLON

Có bán khắp nơi tiệm thuốc Bắc

KN 2143/BYT/20-3-67

DẦU GIÓ KIM

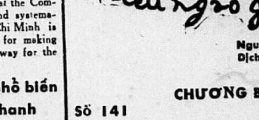
HIỆU CON LẠC ĐÀ

Được phẩm cứu cấp

TRỊ BÁ CHỨNG

DẦU GIÓ KIM

VIÊN GIÁO CHỦ KIM



Nguyên tác : KIM DUNG
Dịch thuật : THƯƠNG LAN

CHƯƠNG BẢY

Số 141

HOA SƠN CHÍNH TÀ HAI PHÁI

Chàng lại nghĩ tiếp :

«Những đã hình khác lạ vách đá nơi hậu động, chỉ chế những tuyệt chiêu cả Ngũ Nhạc Kiếm phái, hoàn toàn bị người ta giết. Nhưng tiếng lòng của Ngũ Nhạc kiếm phái vẫn lấy lòng cho đến hiện tại không chút sứt mẻ, là vì các kiếm phái đều lấy khí công thượng thặng làm căn cơ cho võ học bản môn. Trên kiếm thuật được phụ bạc bằng nội lực không hậu, muốn phá được không phải là dễ. Lý giải ấy thật là tầm thường thế nào các người quân không đáu ! Vì như chiêu Hồu Phụng Lai Nghi do Lâm sư đệ sử dụng so với chính tay sư phụ sử dụng ra tất nhiên phải khác xa. Trước I vực, Người sử dụng cây trên đã hình, có thể phá giải được chiêu «Hồu Phụng Lai Nghi» của Lâm sư đệ, nhưng không «so phá giải được chiêu «Hồu Phụng Lai Nghi» của sư phụ.

Đã nghĩ thông được vấn đề ám thắc mắc bấy giờ, bao nhiêu phiền não từ mấy tháng nay tự chiến biến mất, tuy hôm nay chưa được sư phụ truyền thụ cho Tử Hà Công, cũng chẳng lấy tiếng hóa gì Diễn San cho chẳng nhưng Hồ Xung tuyệt chiêu khó gì chịu buồn rầu, tiếc lại đối với võ công bản môn cũng thêm lòng tin tưởng, tin thân phần khác hơn cả lúc nào !

Nghĩ đến những ý tưởng sáng lặp mà mình đã khổ tâm hơn thông suy, Hồ Xung không khỏi nóng mặt thẹn thùng :

«Mình là sư phụ kịp thời tây ngăn, ta mới không lực vào đường quỷ, thành kẻ tội nhân của bổn môn, thật quỷ biến vô cùng !»

Tuy đối mà nghe rất tự vì những cái tất tai nặng nề của sư phụ, chưng chẳng cảm thấy may mắn lắm sao. một sự rạo rực đột nhiên dâng lên, chàng ngồi yên tọa công luyện khí !

Chàng vạng ngày sau, Lụ Đại Hữu mang cơm lên đỉnh thì thấy bọn với chàng :

— Đại sư cả, sư phụ sư nương hôm nay sáng sớm đã đi Hiệp Tây rồi !...

Hồ Xung thoáng kinh ngạc :

— Đến Hiệp Tây ? tại sao chẳng đi Trường Sơn ?

— Tên Điền Bá Quang lại gây thêm bao nhiêu thêm án tại phái Điền Sơn chăng tôi là hầu không cho ở Trường An nữa !

Hồ Xung ở lên ! tiếng thân nghĩ vô cùng sư nương nhất định là ngăn phụ phanh tên bại hoại Điền chớ không ra mặt, chẳng không thể hối tiết mình chẳng được đi theo chuyến này. Thâm nghĩ những hành vi dâm ác cực chúng của hạ Điền, gây tai họa tiết nhân, tội có chết cũng chẳng hàn. Tiếc chẳng gì võ công cao cường, nơi Tây Tiên lâu cùng chẳng động thủ, tuy ác gian nhưng không mất đi bản sắc anh hùng.

Lần tiếp 2 ngày, chàng rất chuyên cần việc tu tập lại nội công, trên cùng tổ hồn an thống vào hậu động, đâu các nơi khu nhà đến những vô công của đồ khác chẳng lấy tìm cách vết di ngày. Lòng nói chi đến việc chàng chịu quay vào đó mà nhìn lại !

Ngày đến ấy; sau khi cơm xong, Hồ Xung tọa công thêm 1 canh, vừa định nằm xuống ngủ, chợt nghe có tiếng chân người trên lên đưa, âm thanh thoán thoát lẹ làng, chẳng tỏ kẻ đến vô cùng khinh phái tục tầm thường.

Hồ Xung rảng động nghĩ thầm :

« Người nầy không phải là nhân vật bổn môn, trèo lên đây làm gì kia ? »

Chàng vội vẻ thành kiếm để trên bàn đá cái vào nóng...

Khoảnh khắc sau, kẻ ấy đã trèo lên tận mặt, lớn tiếng gọi

— Lành Hồ Xung đâu, có cô nhân đến viếng đây !

Hồ Xung càng rảng động, vì nghe ra giọng nói chàhlạ của «Vạn Lý Độc Hành» Điền bá Quang ! Chàng thầm nghĩ :

«Sư phụ sư nương ta xuống núi để đi tìm ma, mà lại to gan mà lên Hoa sơn định làm gì ?

Và chàng lên tiếng đáp ngay :

— Điền huynh tôi xa đến thăm, quả là ! việc không ngờ trước được ! Điền bá Quang đặt quảy gánh trên vai xuống, từ trong giỏ lôi ra hai hũ rượu to, cười tít toét bảo :

(XEM TIẾP TRANG 5)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

TIẾU NGẠO GIANG HỒ

(TIẾP THEO TRANG 4)

— Nghe nói Lãnh Hà huynh bị phạt giam trên năm năm rồi đã thăm rượu rồi giải tội thì phải tiêu độ đã từ dưới hầm đất của Trích Tiên Tửu Lâu ở Trường an lấy được hai bầu Trân Tửu đã trên 130 năm đây tiếu, để chúng mình say 1 phen cho đã !

Hà Xung xách tới vài bước, dưới ánh trăng lờ mờ, chàng thấy trên nắp bầu quả có niêm phong bằng giấy trắng đóng bốn tiên ghi rõ 4 chữ «Trích Tiên Tửu Lâu». Tờ bông đơn cũng như chiếc bầu xem ra đã có kỷ lâu đời; chứng thật không phải là vật mới.

Vốn là độ tử trung thành của lưu linh, thấy rượu mừng hơn bắt được vàng, chàng hiếp mắt tươi cười :

— Khệ nệ mang trăm năm rượu đến tận đỉnh Hoa Sơn, hậu tình ấy quả là hiếm có. Nào chúng ta cùng say 1 bữa!

Chàng lôi tờ trong bầu động ra hai chén đá tọa chàng, bỗ ấy Điền Bá Quang đã đó dì lớp đất phong trên miệng bầu mà rượu lập tức xông lên thơm phức. Hà Xung chỉ nghe hơi rượu đã muốn say rồi, chàng liếm mép thèm thuồng...

Điền Bá Quang tới ra : Chén đầy mới mạo :

— Lãnh Hà huynh cần thận xem sao ?

Hà Xung nâng chén nhấp vài ngụm, khen đời :

— Thật là tuyệt !

Vừa pa ! hơi cạn chén đầy, công ngăn tay cầi lên, chàng suýt sao thống tiếc lắm :

— Thật là rượu ngon số 1 trên đời !

Điền bá Quang cười to :

— Đệ tròng nghe lời người đều tăng : Rượu ngon thiên hạ Bắc có Phần Tửu, Nam có Thiệu Hưng, Phần tửu ngon nhất phải là rượu đất Trường An chứ không phải Sơn tây. Mà nhất hạng ở Trường An phải chọn hiệu rượu của Trích Tiên Lâu khi xưa Lý Thái Bạch đã say khướt vì nó. Hiện nay trong thiên hạ, trừ hai vì rượu ngon này ra không sao tìm được vì thứ 3.

Hà Xung không tin :

— Chẳng lẽ nơi dưới hầm rượu Trích Tiên Lâu chỉ còn hai vì này thôi à ?

(XEM TIẾP TRANG 3)

MỘT MÙI THƠM KINH NGẠC

Nơi tiền tuyến hoặc vùng lầy thấp dơ bẩn không khí không được trong sạch gây nên bịnh hoạn không lường.

Muốn tránh khỏi Quý vị nên dùng ngay dầu ẤN ĐỘ một chất dầu chế tạo, tinh vị, mùi thơm dịu trừ mùi hôi thối, và ngừa bịnh rất công hiệu.

Kiểm nhận số 2137 ngày 31-1-1967

Quí vị khỏi lo !! Có thuốc Hay!!

Lúc trời tiết thay đổi, rất dễ bị Bịnh cảm mạo, lâm khi đỉ dưỡn dầm mưa trời nắng càng dễ nhiễm bịnh này.

Gặp trường hợp trên, Quý vị tìm ngay thuốc CẢM MẠO TÂN ẤN ĐỘ uống liền sẽ tiêu diệt bệnh ngoại cảm.

Đông Dược Sĩ LA-HOA

Số 56 Đường Kỳ Hòa Cholon

Kiểm nhận số 2138 ngày 31-1-1967

NGHĨ VỀ MÓN QUÀ CAY ĐẮNG CHẲNG ĐẮNG ĐỪNG : LỆNH "ĐỘNG VIÊN" VỪA BAN HÀNH

(TIẾP THEO)

■ NGUYỄN HỮU ĐỒNG

Trong sở lực mới, và trong tinh thần động viên toàn dân vào sở lực đấu tranh, chính quyền cần phải xét lại hai bước đường và sở hội. Mất thanh niên lớn lên, và từ lúc bước chân vào học đường, phải nghĩ rằng sau mười năm đến bạ cả thế là chiến sĩ hay cần bộ QG. Như thế có nghĩa là phải có một kế hoạch viễn động viên áp dụng cho xã hội và học đường.

Đứa trẻ bước vào tiểu học phải được chuẩn bị tâm lý, sức khoẻ, tinh thần và khả năng để trở thành chiến sĩ hay cần bộ. Chậm lắm khi lên năm đầu Trung học, thiếu niên nam nữ phải được chỉ thấy thành những đoàn thể bán quân sự hay trừ bị. Thiếu niên nam nữ thế được cấp quân sự và được hiểu luyện như một lực lượng trừ bị ở 12 hay 14 tuổi trở lên.

Trước đây thì nghiệm quân sự hóa học đường dưới thời Bảo Đại và Ngô đình Diệm bị thất bại, không phải vì chủ trương sai, nhưng vì thiếu cán bộ giáo dục quân sự, thiếu kỹ thuật tổ chức và huấn luyện và nhất là thiếu một tinh thần và lý tưởng sâu xa, thiết thực. Và bây giờ không phải vì thất bại ngày trước mà không đem lâm lại, sau khi đã rút tỉa được những bài học hữu ích. Những thiếu nhi không được mang nào đến trường chuyên ở được tổ chức thành những đoạnthể thiếu nhi, được huấn luyện vàtuổng dẫn. Việc tổ chức những đoàn thể thiếu nhi người học đường còn có thể dùng làm ■ qt cơ hội rất thuận tiện để cứu vớt và giúp đỡ những thiếu nhi ăn nghèo khó, lạc lõng và bơ vơ nghiệp bơ trước khi hăng bộ vào khoan khối quân đội

Thiếu nữ đã không thuộc thành phần được động viên, cũng có thể tổ chức thành những đoàn thể yểm trợ như những đoàn xã hội cứu thương, văn nghệ kích động tâm lý v.v.. Cái chất dân bà rất cần thiết trong việc khích động đàn ông. Thời trường tượng nếu tất cả đàn bà con gái xứ này thì a ■ thống là trốn động viên, ưa nhàn hạ bằng đời mất khinh bỉ, thì chỉ bao nhiêu thanh niên cố can đảm tiếp tục đường quân cuộc chiến đấu được nữa ? Và nếu chính quyền có một đạo luật nói rằng chỉ những thanh niên đã thi hành nghĩa vụ quân sự mới được phép lết bàn thì chắc là số thanh niên trốn lính sẽ giảm xuống nhiều lắm.

Những tổ chức đoàn thể học đường thành thiếu niên và nhân dân như thế công ngày sẽ làm cho những thanh phần vô ý thức và vô trách nhiệm cảm thấy nhục, thà chọn nơi và nhìn bị loại ra khỏi xã hội, phải tới thiên bộ sẽ bết chỗ sống hết nơi ăn nấp và không chỗ trốn nữa hơn là đấu quân. Và chống tổ chức như thế công giúp nhính quyền kiểm soát dân chúng.

Thêm Ước Khiêu Nại

Nông dân miền Trung lên tiếng về vụ nhập cảng tỏi giống 1964

Tha Ấn Saigon ngày 18-3-1967 đã tuyên phát bởi TrinhTất Nguyên Cát Lịch «Liên Hiệp Hội Nông Nghiệp Toàn Quốc», 6 thống tỉ ở, và Liên Hiệp Hội 11.926.586641 và tất cả quan hệ người tự trong vụ nhập cảng 135 tấn tỏi giống chuồng đến Tuyên Đức làm mùa 1964.

Vụ án này đã làm chấn động dư luận ở miền Trung và gây rất nhiều xúc động trong thời giới nông dân. Sở dĩ nội vụ phải đưa ra pháp lý là vì Nha Khảo Cứu của Sở bảo vệ Mùa mảng thuộc Bộ Cải Nông Thôn; sau một cuộc điều tra, đã tuyên bố rằng sức nảy nảm của 135 tấn tỏi chỉ được có 20% tỉ lệ không thể lưu giống được. Nhưng theo đoàn cuộc điều tra sau khi có yêu cầu của nhà Quan thuế Nhaseyté và nghi kỵ nên mới giữ số tỏi nhập cảng của Liên Hiệp Hội tại kho.

Sau khi có lời tuyên bố của ngành chuyên môn ấy, số tỏi, thay vì để làm giống, có thể đem ra bán đều giá làm tốt ích. Nhưng trước phản ứng mạnh mẽ của nông dân, vụ bán đấu giá đã không thành.

Liền sau đó Nha khảo Cứu tuyên bố rằng lô tỏi giống nhập cảng có của trăng cần phải đem khỏi trừng. Trong giới chuyên môn, ai cũng biết rằng bể dem kỉ trừng thì giống tỏi mất sức nảy mầm và biến thành tỏi ăn và phải đem bán ra đấu thầu

Và trong giới chuyên môn, ai cũng biết rằng bán đấu giá chính thức là 800đ một kỵ thường khi ra chợ đen thì lên đến 1200đ, hoặc 1300đ một kỵ. Khi đã đem ra đấu giá thì số tiền sai biệt sẽ về ai ? một số tiền kích xù không ít hơn 15 triệu đồng, điều này suy nghĩ ra là biết dễ đoán.

Tình trạng biện nay đi tới đó là một thiệt hiểu cho nông dân không có tỏi giống hoặc phải mua tỏi giá chợ đen mới có tỏi giống để làm mùa. Sự thiệt thòi này có thể đến một nếu thì hành bản đưa phát 12 triệu đồng Liên hiệp Hội. Bao phát Liên hiệp Hội tức là gì gì những cổ phần viên của 118 Hợp Tác xã Hiệp Hội Nông Dân tái các trên toàn quốc.

Việc phát tiền này, nếu thi hành, sẽ có thiệu hậu quả vô cùng quan trọng. Thế nhất là nó sẽ làm suy yếu một tổ chức phần xã hội nông cốt hoàn toàn vô tội, thứ nhì là nó sẽ phá hư chính sách xây dựng nông thôn để được cấu tạo và đã gặp kết bao nhiêu trở ngại mới áp dụng được.

Không cần phải nói tới độ sức sắc cũng có thể hiểu rằng không thể nào một âm mưu đen tối như vậy có một thành phần bàn chết thật tha như trong đám thực hiện đông.

Tìm hiểu sâu hơn nữa ta mới thấy rằng thành phần nông dân đã «chay ma mà nắc ma mà » .

Sở dĩ công dân tỉnh Tuyên Đức, Ninh Thuận và Lâm Đồng mà gian cho Liên Hiệp Hội nhập cảng 135 tấn tỏi là vì trước đó họ đã bị thua tiếng trong việc mua giống vì lũ mua. Đã có một thời nhà nhập cảng tự nhân chèn ép nông dân, giống tỏi thì không gieo đúng mùa, đúng thời vụ, lại cho bán giá chợ đen. Nông dân bị ức hiếp nên giống hư thối nông phải nhập. Thiếu cán cũng phải nhập vì loại này khan hiếm.

Để tự bảo vệ quyền lợi, nông dân đã xin đưa nội vụ ra trước một Hội đồng Liên hệ và đã tranh đấu thành công trong việc cấm tự nhân nhập cảng khoai tây, hành tây và tỏi giống và giao việc này cho Liên hiệp Hội để kiểm soát hơn.

Trước khi vụ ra vụ 135 tấn này bị phát đã có vụ ra một vụ năm nhà nhập cảng tự nhân đem được vào tiến Saigon lối 50 tấn tỏi giống và nếu đều lịch làm nhập cảng tỏi, ta lúc kỳ đã ban hành, họ cũng đem số tỏi ấy ra bán chợ đen để đăng chúng tiêu thụ. Sự phân không hợp thời của nhà g. dân khiến các nhà nhập cảng bị trừng phạt và vụ này, theo những người trong giới, đã có ít nhiều liên quan đến vụ 135 tấn sau này.

Như vậy, vụ là nông dân đã «chay ma mà nắc ma mà» và câu chuyện xảy ra đến nay chẳng qua là do nơi thèm vọng của một số người đã xem thường chánh sách bảo vệ sản xuất, lấy cường quyền để làm tự lợi mặc kệ sự sinh sống của số đông.

(CÒN NỮA)

TRẬN ĐÁNH NGUYÊN TỬ TRÊN CỐC KHẨU CỦA NGUYỆT CẦU

(TIẾP THEO)

Những lần sống truyền hiệp mên tờ cung quảng trực tiếp truyền vô đã làm cho con người trên trái đất nổ nóc. Như vậy là trong một thời gian lịch lực, Mỹ đã thành công trong việc thiết lập một căn cứ lớn trên sơn cốc Fra Mamo trên mặt trăng. Tha nhà chánh của căn cứ dài 50m rộng 20m, cao 5m; xung quanh có vòng đai che vẫn thạch lớn bằng đá thêu của một hầu tiếu vận tải. Ở chiếc xe Jeep đang lên mặt trăng gọi là Lasp (Lunar Jeep nói tiếng và cũng. Xe bằng kim loại, hành là những quả bóng, chạy rất nhanh bất kỳ đường xấu, ổ gà.

Trên mặt đất Tĩ Vi, người ta cũng thấy sinh hoạt của những người ở trên cốc cũ : 14 người trong đó nết mặt của Rance Allenby, người đã lên Nguyệt, điện lên thăm bà, rất nhỉ lắt.

Phép nghỉ binh nguyên tử

Người Nga đã nhiều phải khó chịu với những thiên tướng thuật ấn áo đánh cho căn cứ Mặt Trăng Fra Mamo của Mỹ. Họ vẫn tự đánh lại bọn bom Mỹ và chỉ trích người Mỹ chỉ khoe khoang bằng những mà thôi.

Tuy nhiên, những bức ảnh truyền về đã tiết lộ một điều : căn cứ Fra Mamo có những yếu điểm có thể bị phá hoại để dàng.

Mạnh lệnh liên được tới ngay cho căn cứ Nga Tsilkovski «Phải dập cấp kỹ mối đe dọa của người Mỹ sau bàn: nguyên cứ Fra Mamo»

Đại tá Barkagan hiểu thống suất 17 người và chạy xe xích sắt chạy xới Fra Mamo, cách địa điểm xuất phát 500 cây số. Lúc người Nga cho cách Fra Mamo chừng 50 cây, một phi thuyền bay lên. Một phi thuyền mà thôi, người Nga không mấy chú ý. Họ chỉ cần chiếu cố đến các sự xô cố định và người ở Fra Mamo thôi.

Đường thật xấu. Mặt đất chạ Trăng đầy những hố hầm những tới hơi phủ qua một lớp đá mềng... không đủ ngăn người Nga tiến tới trên những chiếc xe xích sắt. Trong khi người Nga tiến đến Fra Mamo thì một bệ thống phi thuyền Mỹ ba cánh, có hai chiếc xuống gần sơn cốc Alpenstein.

Thiếu tá Sachuk xử lý thương vụ cao cấp, ghi vào nhật ký công tác «người Mỹ đang cố gắng đưa ra một chiến dịch nghỉ binh ». Không thể nào, trong thời gian ngắn như vậy, đưa được lên mặt trăng nhiều dụng cụ như vậy được. Nướng cuộc đã xảy ra cố đánh lừa được người Nga và người Mỹ sẽ tránh không khỏi bị chuyện bẻ phải lộ.

Trong khi ấy, Rance Allenby và bảy người nữa vẫn sống sót các Astronaut. Họ phải tranh thủ thời gian. Hai bên tiến không là đợi bộ cách độ 300m, dưới đáy sơn cốc.

Họ phải tìm nơi trú ẩn vì bị gần tất sinh là Gordon Baster. Người cuối cùng Jim Bleuing là Y tá Dược sĩ «L. Y tá đoàn.. kiểm chuyên viên về vũ khí».

Dụng độ

Chiếc xe đây xích đã tới xuất hiện trước cốc Fra Mamo. Đại tá Barkagan ra lệnh bắn cho hai quạo và tính x chiếc xe thì «kit.. vì ông ta muốn đã phá ... nó điều lắt trắc. Sau người ta ... xuống, cùng cầm tay. Họ tân ... bắt tri thành tuyến.

Bỗng nhiên đại tá Barkagan thấy rằng mình... đã tới gần 6c. Linh tính cho ông biết là «có chuyện». Có một chuyện gì đây. Không có một đầu vết nào của sự sống nơi cốc sơ Mỹ nây. Chính xác của cốc cũ hoang vắng hoàn toàn. Điều chính lại ông nhớn. Đại tá Barkagan cảm nay nhẹ ... thấy không gì thì ... nổi vào nhân quang cốc mà nữa. Không có lẽ đi vào cốc cũ.

Dân dân, Barkagan hiểu được vấn đề :

Không có cốc cũ Mỹ Fra Mamo tiến Nguyên cung. Đây là một ngôn hiệp ...

(CÒN NỮA)

SONG ▣ VUI ▣ SONG ▣ VUI ▣ SONG ▣ VUI ▣ SONG ▣ VUI ▣ SONG ▣ VUI ▣ SONG ▣ VUI ▣ SONG ▣ VUI ▣ SONG ▣ VUI

NHÀ HÀNG CA NHẠC

QUỐC TẾ

(Restaurant International)

91 Công Lý
2D Nguyễn Trung Trực SAIGON
(gần đường Công Lý và Nguyễn Trung Trực
ĐT : 20.994

- Máy lạnh tối tân
- Giàn nhạc danh tiếng nhất Thủ đô
- Ca sĩ thượng thặng
- Khung cảnh thơ mộng, lý tưởng cho các cuộc tiếp tân, tiệc cưới hợp bạn v.v...
- Đầy đủ các món ăn Âu Á

NHÀ HÀNG KHIÊU VŨ TRƯỜNG

NIGHT CLUB - RESTAURANT

QueenBee

106 Ng-Huệ Saigon ĐT : 91291

Đã tiếp nối một chương trình tỉnh diễn hoàn toàn đặc sắc và mới lạ xin trân trọng giới thiệu :

COMET SHOW

Vũ đoàn nổi tiếng Đại Hàn sẽ biểu diễn những màn vũ thậtxuất sắc và độc đáo, những bản ca danh tiếng nhứt của thế hệ hiện đại.
(suất đầu tranh diễn từ 10giờ)
Quý khách tới nhà hàng Queenbee sẽ thưởng thức 2 món ăn thật đặc biệt :
Trứng cá NGA : CAVEAR
Cá : SAUMON

APOLLO

Nhà hàng Máy lạnh
82-84 Ngô đức Kế Saigon
ĐT : 92.224

Chỉ có APOLLO là nơi :
Tiệc tùng cho giới thanh, Bạc bà.
Thân nhân là lý tưởng nhất
Vì APOLLO đã các món ăn Tây Tàu
Với những đặc điểm
Khung cảnh sang đẹp nhất
Món ăn ngon miệng nhất
Tiếp đãi ân cần nhất
Đầu bếp trứ danh nhất
Giá tiền phải chăng nhất

Nhận đặt tiệc cưới
APOLLO kính mời

Nhà Hàng TÂY TÀU VIỆT
CA VŨ NHẠC

VICTORIA

Số 417 Võ di Nguy Phú nhuận

Khung cảnh thơ mộng — Giàn nhạc Sống Động
Máy lạnh tối tân — Vũ nữ duyên dáng trẻ trung

Trên 300 ghế ngồi (cả từng trên lẫn và dưới.
Mỗi phần ăn 4 món (Tây hay Tàu) ... 250đ
Giá đặc biệt cho các tiệc cưới, họp bạn thăng quan tương tế, ái hữu, lễ tất niên v.v..
Ca nhạc không tính tiền
Thứ bảy chủa nhựt có vũ Sexy, hấp dẫn mê hồn...
Đầu bếp chọn lọc — Nhận Yến tiệc và đại tiệc

TA VỀ TA TẮM AO TA
VICTORIA.. VICTORIA.. Phú Nhuận không xa...
Bản Giám Đốc kính mời

Lầu nhất Nhà Hàng

Tour d'ivoire

Mỗi ngày có những món ăn đặc biệt :

- MÁY LẠNH TỐI TÂN
- CHỖ NGỒI THANH LỊCH
- TIẾP ĐÃI CHU ĐÁO

Ý Đại Lợi
Tây Ba Nha
Tây và Tàu

Mỗi tuần nổi Thứ Bảy có Trừu quay kiểu Tây ban Nha
Rất ngon ... và rẻ ...
Đầu bếp lão luyện phụ trách.
Có lãnh các thứ tiệc với giá đặc biệt

CHỦ NHÂN KÍNH MỜI
Số 10 A Trần Hưng Đạo Sg
Téléphone : 23123

KHIÊU VŨ TRƯỜNG

Ritz

RESTAURANT
DANCING
NIGHT CLUB

HOÀN TOÀN ĐỔI MỚI
Do cô THANH THÚY chủ trương với sự cộng tác của HUỲNH HÁO cây trống số 1 Việt Nam
Ca sĩ thường trực
TÚY PHƯỢNG — KIM XUÂN
MỸ HẰNG
— Cô THANH THÚY sẽ trình bày những nhạc phẩm êm dịu trước cầm
— Vũ vũ đẹp, duyên dáng do cô THANH lâm Tài Phát tuyển chọn
— Show quốc tế luôn luôn đổi mới
— Giá nước đã hạ
— Có nhận đặt tiệc với giá đặc biệt
— Ăn tối món (Tây hay Tàu)
Giá 350đ.00

Ban Giám Đốc
kính mời

Khiêu vũ trường
NUIT-D' ORIENT

(Đêm đông phương)
KHAI TRƯƠNG ĐÊM 21-9-67
146 Bis đường Pasteur
ĐT. 24 305
(Ngang rạp Casino S.G.)

— Nơi thanh lịch, rất thích hợp cho mọi giới.
— Dàn nhạc «Nuit d' Orient» hoàn toàn trẻ trung.
— Đến với «Nuit d' Orient» bạn sẽ có cảm tưởng như đang sống trong động «thiên thai».
— Với dàn nhạc quay giữa 2 vũ nhảy
(Mở cửa từ 20giờ đến 23giờ30)
Ban Giám đốc kính mời

Nhà Hàng khiêu vũ trường
OLYMPIA

123, Lê Lợi — Saigon ĐT. 25.417
— Chương trình trình diễn vũ Quốc tế luôn luôn đổi mới
— Nơi ấm cúng và thanh lịch thứ Thủ đô
— Vũ nữ trẻ đẹp, duyên dáng
— Món ăn Tây — Tàu đặc biệt do đầu bếp lâu năm đảm trách. Tiếp đãi nồng hậu
— Với giàn nhạc nổi tiếng Thủ đô
BAN GIÁM ĐỐC
kính mời

HỌC

Anh văn cấp tốc

Tại Biệt thự 201 Nguyễn văn Sâm, kế phòng Thông dịch Ngoại ngữ, gần Quận Nhì.

Chuyên dạy Đàm thoại Sơ cấp, Trung cấp, Cao cấp (cam đoan 1 tháng nói 2.000 câu theo phương pháp khác học để có thể xuất ngoại, thi cử, xã giao, giúp học viên thành công một cách mỹ mãn) Về lãng Cấp tốc (cam đoan 1 tháng biết đọc, viết 5.000 chữ quan trọng và nói 1.000 câu phổ thông nhất, chỉ dẫn bí quyết học sinh ngữ, giúp học viên hiểu ngữ vựng, văn phạm một cách tinh vi và thích thú, những chỗ khó được giảng theo lối triết tự để hiểu khỏi thắc mắc).

ĐẶC ĐIỂM : Nơi đề xinh an toàn, Phòng học lịch sự. Giáo sư Tăng đã hình nghề 14 năm tại Bắc Trung Nam và tại các quân trường danh tiếng chỉ dẫn thân điều vui vẻ cộng tác của Thạc sĩ Brent và Giáo sư Cao Thăng tốt nghiệp Cao học Đại học Hoa Kỳ.

AMERICAN

Chuyên dạy Anh văn

Giáo sư Mỹ và nhà nghề quốc dạy trẻ em từ 3 đến 15 tuổi theo chương trình Mỹ (cho các em chóng biết đọc viết hoặc đã biết một vài ngữ tự) Và rất nhiều lớp đặc biệt chỉ dành riêng cho NGƯỜI LỚN thích học toàn giáo sư Mỹ. Nơi nhận đơn : 60 Hiền Vương Saigon.

Mỹ ngữ Cấp Tốc

Dạy cấp tốc bộ đàm cho mọi trình độ về thực hành, văn phạm dịch tác (1 khóa 12 giờ hoặc 36 giờ). Do giáo sư Nguyễn Điều tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ Ngữ đầy kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn, dạy theo phương pháp phối hợp trực đượcđa cần dạy viết R DIXON ALWRIGHT—MC. GILLIVRAY Mỗi lớp 10 người. Có máy Tuyên giang. Nhận dạy riêng từng người với sự cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện lịch sự và cố định từ lâu, 8 Lê công Kiều (ngay sau Hàm Nghi cạnh bến xe buýt Saigon).

Vô địch lái xe hơi

Với nhiều đặc điểm : Phương pháp hay, xe mới — Mời người tập xe — Học phí nhẹ — Hoàn luyện viên nhà nghề — Quý khách sử dụng trên 10,xe đủ loại : đu lịch, máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung, hạng nặng v.v... Du lịch tập DI-

PA : MIR hộp số tốt tân áp dụng lái cả, xe Hoa Kỳ. Học viên thì 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOS LET kiểu 67. Nơi ăn ở cho HV ở xa. Trường ĐẠI-NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon, Ở Saigon tới ĐẠI-NAM 808 Trần Hưng Đạo (bến phà rạp OSCAR).

Đan máy tự động

Tân tân chế dạy nhiều kiểu mới lạ, đẹp, 1 tháng rành nghề, dạy các kiểu áo lót, nhỏ, rộn, vớ bông tay và bít g may. Học phí nhẹ. Học trong có việc làm ngay. Hội Nữ Công Học Đường, 60 Nguyễn huy Tự Dakao. Chú ý : Nơi đây dạy cắt may thêu có tiếng

Lớp Gia Chánh

• HẠNH ĐÀN •

do Cô TÔ QUYÊN, tốt nghiệp CORDON BLEU, PARIS và kẹo tại THỦY SĨ đảm nhiệm.

88 Hồ-ngọc Tịnh Của nối đài Tân Định, Saigon

Phòng phiên dịch

130 Pasteur Saigon Phòng 107 Đã được tin nhiệm 10 năm, nay chuyên dịch sang Anh, Pháp, Việt các tài liệu về báo chí, đơn từ, thư từ thương mại, văn chương và kỹ thuật đánh máy, in roneo, tính lấy dẹp, lấy ngay, giá đặc biệt cho thương gia, hãng thầu có tài liệu dịch đều :

ANH NGỮ

ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN

Chuyên luyện nói các mục như Xã giao, Buôn bán, Nhà hàng, Tiếp tân kêu điện thoại, Du lịch, v.v... khóa cấp tốc 2 tháng và đặc biệt 4 tháng.

Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại, English for Today cho bậc trung bình lớp ít người G'S. Mỹ luyện giọng. Lớp mới 15-11-67 26, Lê Lợi Sg (Đối tiền BÍCH Á)

Đan máy tự động

Dạy đủ loại máy. 1 tháng rành nghề nhiều kiểu áo lót, nhỏ, nón, vớ (dạy đủ bông tay và bông máy) sách Pháp, Mỹ) Tân tân chế dẫn nhiều kiểu mới, lạ, đẹp. Sửa chữa Hai : 1787 Lam Sơn (Hồ tâm Chi Lăng).

NHÀ dệt

CÓCEXIM ĐỊA ỐC

16 Ngô Đức Kế Saigon

ĐT 25837 — 25838 — 21769

Cần mướn : Nhà, phố, villa, vườn Saigon Tân Định Bakao Gia Định (cho ngoại kiều)

Cần mua nhiều : Phố buôn bán, nhà, villa vùng Saigon Tân Định, Dakao Phú Nhuận.

Villa lầu bán luôn đất :

— Pasteur Saigon 1.200m2 18.000.000đ.

— Nguyễn Du Sg 500m2 10.500.000đ

— Trương minh Giảng 300m2 7.000.000đ

— Cư xá Tự Do (có điện thoại) 400m2 3.0.0.000đ.

Phố lầu bán luôn đất :

— Hiền Vương Sg 84 1.800.000đ

— Phan thanh Giản 1.800.000đ

— Ngô-Thời (Zôn-liên)5.000.000

— Tô-hiến-Thành Sg-100m2 6.000.000đ

ĐẤT BÁN : 10.000m2 gần Farmost Thủ Đức. 2804,1m2 10.000m2 Vikimco Thủ Đức — 23.000m2 gần nhà máy điện Thủ Đức.

— 700m2 Phú Thọ khu D và studio : 300.000đ.

— 700m2 Ng. minh Chiết (PN) 4.000đ 1m2.

Có nhiều Villa Building. Phố đất bán hoặc cho mướn tại Saigon — Tân Định Gia Định Vũng tàu v.v.. Xin mời quý vị cần dùng đến văn phòng để coi chi tiết.

Quét Vôi

Lãnh quét vôi, Sơn phết trong hoặc Nhà cửa và định thự tốc một thời hạn quyền mỗi đảm trách. Có chuyên viên kỹ thuật đến tận nơi xét ý kiến. Nhà thầu kiến trúc HOÀNG HẢI 109, Nguyễn Thái Học SaigonĐT : 21373 (Xin vui lòng liên lạc trước với chúng tôi)

TRƯỜNG MÁY XE HƠI

— MÁY DẦU CẦN với 1 Động cơ cỡ lớn —

190 Hồng thập Tự — Saigon (ngang cửa vườn Tao Đàn)

Trường Việt Bắc khai giảng khóa 167 ngày 2.12 . 1967 Tuổi tre học lợi nên công học được thành nghề trong 4 tháng. Học phí nhẹ tháng 1.200. Ở xa đến tự do lấy chỗ ở. Học viên phải tự trang rất nhiều kiểu máy và cho thay hoàn toàn. Có xếp máy và cập tăng chỉ dẫn bằng thực hành ngay. Bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp. Xin học khóa cần gấp fo gi. Học bổ sở : thêm 1 tháng máy dầu cần bằng máy MERCEDES 4 máy và YAMAR sửa rạp và cần cao theo cầu vào máy cho chạy thử. Xin ghi trên trước.

Nhà Lầu

đúc 3 tầng, ngoài mặt lộ, có sân để xe hơi để trên nghỉ điện nước riêng. Hải 154 Nguyễn duy Dương Cholon.

SANG

1 tiệm sách và tạp hóa ở Thập Châm gần cửa cờ Mỹ. Hỏi bà Yến 457 Phạm thế Hiển (cầu mật) Sg.

Cần bán

Cần bán

2 máy chữ hiệu ALPINA trong nhỏ do Đức Quốc chế tạo giá 12.000đ 1 chiếc Xin liên lạc với ông HWASS, tại trung tâm Giáo hoa7 hiểu nhi Thủ Đức.

Bán

4500đ vélo Z3300, máy automatic còn tốt. Hỏi Huấn 357 Nguyễn Duy Dương Chợlớn.

CẦN NGƯỜI

Cần

1 Thư Ngân làm buổi tối hoặc sáng. Lương 7.500đ có thể chấn 100.000. Hỏi bà Trang 414/113 Bùi Phan thanh Giản Saigon.

Cần Tài Xế

Lái xe nhà ăn ở lưu. Có thể nhận hai vợ chồng, vợ phụ công việc nhà bếp.

Hỏi BÍNH TRIỆU QUÁN hoặc BẾN XE Đường PHAN CHÂU TRINH vào buổi sáng.

Cần Tính

Nhắn tin

Em Nguyễn tự Thu (Vi-toria) ở đâu về với Anh và các con.

Anh rất hối hận đã làm Em buồn tủi ra đi.

Chồng : Hoàng Minh

Chưa đến lúc đại phong thổ giải

Có của riêng cón phải giữ gìn

TUCCO, ống khóa đáng tin

Phòng gian bảo mật, giữ yên cửa nhà !

ĐẠI VIỆT 108 Lê thánh Tôn Sg

NHÀ TƯỜNG SỐ LÃO THÀNH

Khánh Sơn

184/7 Yên Đỗ (Sg) Số mạng là một nhà viên trí Việt Nam đọc nhất được vinh hành hàng VT.TH. Hoa Kỳ tới phòng xét và quay phim về thời cuộc thế giới năm 1967. Bà chục năm trước ở Hà Nội đã coi cho Toàn quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại.

Thâu băng

Chọn từng bài hoặc thâu sẵn bằng máy tối tân. Đủ các loại nhạc : tân nhạc, tiền chiến và thời trang, cải lương và tuồng. Nhạc ngoại quốc trẻ hoặc vũ trường. Thời hạn gian mau lẹ. KINH CHÂU. 66 tơ Lê Lợi SG.

Xem tử vi

Tướng số nhiều nơi chưa hài lòng. Mọi đến tiền trả Gia cát Hồng cam đoan sẽ toại ý. Đặc biệt coi Chỉ Kỷ. Chỉ Tay. Bói bài sai biết T.ổi Tác. việc làm, gia đạo, duyên nợ, thi cử, Thọ yểu. Ở xa gởi chữ ký kèm 200đ. tem hay bưu phiếu đề Ở. (Quảng ly Phạm Bio. Tiếp khách suốt ngày 239 Trần Quốc Toản S.G (ngã tư Pétrus Ký)

T.V.

Sửa chữa lấy, dù loại Hyot Đức, Mỹ Transistor đắc điểm máy Mỹ 35 phút tối rạng đã thay sản cũ. Máy do điện tử tân đã kiểm soát máy. Chuyên viên lành nghề đảm trách. 169 Chi lăng PN hoặc 101/1 Tr. Hưng Đạo Saigon xế rạp Opéra DT 37201.

Lịch 1968

Diệu - Minh

Xuất bản cục cung cấp đủ loại lịch in trên NI LÔNG Giấy Láng Mỹ Chế Vàng In Trên Thiếc.

Do hoạ sĩ Tế Duyên trình bày 682/51 Phan thanh Giản — Saigon (Việt Nam Quốc Tự ngõ qua đường Kiều công Hãi).

Hợp Tiên 422Minng mạng Cholon Đức Thịnh 254 Gia Long Sg.

Lịch Phật có kim tuyến, nhìn mắt rất đẹp. Xin mời số 422 HỢP TIÊN Minh Mạng Cholon.

Chuyên sửa

Radio Bic Kup, MA GNETO PHONE, Transistor và điện. Đầy đủ máy đ.ện tử tối tân đã kiểm soát máy. Chuyên việc lành nghề đảm trách. 169 Chi lăng PN và 101/1 Trần hưng Đạo Saigon Kế rạpOpéra ĐT, 37201.

Số Tử Vi

Xem Chỉ Tay Bát Bài, Đoán rõ số mạng giúp nghề công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện, Tìm người nhà, Tìm của mất. Đoi chỗ ở. Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lai Saigon.

Cholon có gì LẠ ?

THIẾP CƯỚI

THIẾP NOEL

THIẾP CHÚC TẾT

LỊCH MỚI Năm 1968 nhiều kiểu mới lạ, in thiếc mạ vàng Phong Cảnh, Phong Vân Gỗ đã các mau.

NHÀ IN HOA ĐÀO

582 Nguyễn Trãi Cholon (gần ngã tư Lacaze)

Đang sắp xuất ngoại ? Bạn ở xa về chơi Thủ đô ? Bạn sửa soạn đi dự đa vũ ? Cần biết đã vũ điệu cần bản hoặc muốn tập dợt cho thành những bước tân kỳ bay bướm ?

Mời bạn đến.—

Jim-Lê vũ đường

151 Trần quý Cáp Saigon.

Bạn sẽ bái lòng với sự chỉ dẫn, tận tâm của giáo sư Jim Lê, một giáo sư đứng tuổi giàu nghề thuật đầy kinh nghiệm danh tiếng và lâu năm nhất thủ đô. Phòng thấy rộng rãi, mát mẻ. Không khí thân mật, lịch sự.

Cô đã lớp : sáng chiều tối và cấp tốc.

Đặc biệt : Sơ — Bebop — A Gogo — Mashed potates charleston

NHÀ MÁY THU THỦY

152 Phát Diệm Saigon xin chú trọng đến quý vị có nhiều hàng quần áo sơ mi Âu Mỹ tuyệt đẹp Giá đặc biệt : quần Tergal từ 650đ. đã lưu từ 2,800đ (cả cùng)

Lớp vũ

THU HƯƠNG

207 Bùi Viện Saigon

Giấy phép số 5271

Chỉ dẫn đề hiểu, bảo dảm chống biết. Dạy riêng từng người. Phòng tập rộng mát Nhận dạy nữ giới thiếu đi lâm.

Do cô Thu Hương, Mỹ Liên Nhất Kiên Nhất Hải chỉ dẫn tận tâm.

NHÀ ĐÓNG GIÀY.

SAIGON

116A Hoàng Diệu Khánh hội Saigon.

Nhiều kiểu đẹp, Kỹ thuật mới, Ni chân quốc tế mang 1 vòng. Có nhiều giày kỹ đã tốt, siêu đẹp, đặc quý khách vừng khắt đặt.

Giày đặt đúng hẹn.

Nhạc HAY Mới

KIOSQUE số 4 Ng. Huệ Saigon

Xin mời đến nghe và chọn thâu băng những bản nhạc mới, thịnh hành nhất tại Ngoại quốc Việt nam Được thâu bằng với những bộ máy tối tân Âm thanh STEREO-HIFI Kỹ thuật tinh vi do ban Trình Quan đảm trách chỉ nhánh của THỐNG REO 114 Trần quang Khải Tân định.

IN RONEO

Điều lệ kinh sách giáo khoa Nhạc

CHỤP PHOTOCOPY

Các loại giấy tờ — Lấy liền.

HOA HẬU

THẾ GIỚI 64

— Hoa Hậu Anh Quốc

— Hoa Hậu Mỹ Quốc

— Hoa Hậu Ái Nhĩ Lan

— Hoa Hậu California

— Minh Tinh mân bạc Mỹ : Shirley

— Ca sĩ trẻ danh Nhựt : Some On v.

Khách hàng bán, nghệ sĩ, nữ nữ VN, đều xác nhận rằng mặc áo dài, đã đảm nhà mỹ SAIGON (32C Thủ Khoa Huân Saigo) đáng người trở nên đẹp hơn nhiều Thanh tao ! Yêu điệu ! Yêu kiểu.

Nhà máy

ÁO DÀI ĐẸP ĐÁM

SAIGON

32c THỦ-KHOA-HUÂN, SGI

Thùng

XE Nhận đóng thùng xe AUTOBUS, xe vỏ đồng ngay thật nhanh có đóng sẵn nhiều thùng xe hàng, xe ô tô rạp ngay cho trả thiếc. Thùng xe nhỏ mới đã cũ, hoặc đã thông dụng và lật và nhiều thùng cũ bắt hết rồi. Sửa thùng thật nhanh bản Đến tố đầu cực EE 6... Ford F600 EE 2... Dodge 4.4 rẻ. Cabine Desoto toàn bộ mới nguyên. Mua Bán Đổi. Nhận gởi bán xe hàng cũ mới Cần mua xe hàng mớ chưa số Hãi Xưởng VĨNH TƯỜNG Số 87/8 Cingle 4 (ngang trạm kiểm soát Quận Cảnh Mái Tân Phú Lâm Cholon.

Đại hạ giá 999đ

MỘT TẤM NỆM MOUSSE dài 2m (vải bọc tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon (trước trường Huấn luyện Cảnh sát ĐT) nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ Đã chứng tỏ bền hiệu chuyên bán những loại hàng tốt, bảo đảm, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặc biệt. yêu cầu quý khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bản hiệu.

Cô Đen

hãy dùng DEL KO Thuốc làm trang da đa đen hóa trắng, có bán tại các nhà thuốc tây,

In Ronéo Hoạ đồ, Photocopy

Nơi tin nhiệm, máy mới, đã tự viện lối lạc, kinh nghiệm. Mau lẹ đúng hẹn giá, phải chăng.

Lửa Hồng

500 Hồng thập Tự

(Công trường Cộng Hoà Saigon)

HUYỀN BÍ CAO MIÊN

Giúp quý vị thành công trong những việc chánh đáng và đem đến số mạng hàng quê HORAKHEM-ERAK của WATHDAMREYSOR hay gửi Bà MAIL, 658 Lê trung Định. (ngay trạm xe Bảy nga tự xóm Gà không giúp chuyện bắt chánh)

LỚP PHẠM THƯỜNG

VŨ SƯ lừng danh xứ Tang Valse Bebop Cha cha và các vũ đồ đều mới thịnh hành.

— Nhiều bước Tân kỷ lính động với đáng điệu hào hoa bay bướm — Cần bản vững chắc và biết phân biệt nhạc điệu.

— Bảo tồn vũ nữ vũ vũ trường danh tiếng, Nữ phái học phí nhẹ. 359/11/17 Trương minh Giảng (vô theo trái,) Thực tập từ 19g30.

Đại - Hạ - Giá

Máy hiệuNATIONAL tuyệt đẹp

Có tặng thêm 10 đĩa hát: Tân và Cổ nhạc

— 5,500đ Loại chạy Điện

— 5,500đ. Loại chạy dầu

Xin mời đến CONTINENTAL RADIO 33/159, Lê Lợi Saigon

Trong Trường Xá TAX (Hãng Charner cũ)

Bịnh trĩ, Bịnh tử cung

Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiểu ra máu, lòi con trẻ ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn, Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai, đường kinh không đều khi trễ khi sớm, khi đen khi nhạt do tử cung bị yếu. Đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế, hồi bịnh hay khám bịnh miễn phí.

Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40A đại lộ VÕ DI NGUY Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N : 964 ngày 21-8-64

FORTUNA (XIT)

NƯỚC HOA

Thơm nhứt thơm phân hết bền lâu !

Josephine Lâm Hoàng đế Napoléon xay mê cưới lâm Hoàng hậu vì sức mùi CHAMPAGNE

Quán Nhậu

Đặc Biệt :

Thứ Bảy, Chủ Nhật

Có gỏi cá chép, cá chép áp

Thường xuyên : Cây 8 món

Xin mời tới

HƯƠNG QUÊ

329 Trần Q.-ý Cấp Saigon (gần cổng xe lửa số 3)

Lớp dạy khiêu vũ

MINH CƯỜNG

Số 453III Phan đình Phùng Sg ngang trường AURORE

Với những phương pháp tân tiến, dễ hiểu nhảy đúng mực và nhiều bước mới, đẹp mắt, bảo đảm chống biết NỢI TẬP ĐẸP, SÁNG MẮT, ÂM THANH VỌNG ĐẶC BIỆT ! Cô giáo đành riêng để quý vị học cấp tốc, xuất ngoại.

KHIÊU VŨ

TÂN KỲ

— Quý vị muốn nhảy BAY BƯỚM các vũ điệu cổ điển TÂN GƯƠNG VALSE BOSTON.

— Các bạn Trẻ muốn nhảy TÂN KỲ các vũ điệu thời trang BEBOP SURF WATUSI.

— Các bạn gái muốn học gấp để làm vũ cô và giới thiệu đi lâm tại Dancing Saigon lương từ 15 đến 20.000 đồng.

Xin mời đến :

LỚP KHIÊU VŨ TÂN KỲ

43 TRẦN QUỐC TOẢN SAIGON

(Ngã ba Cao Thắng)

do Vũ sư JOHNNY TUẤN và cô BÍCH THANH chỉ dẫn ĐẶC BIỆT lớp tập thể từ 18g30

Chắc chắn Quí Bà sẽ vừa lòng khi may áo dài

Việt Nam

329 Phan đình Phùng — Saigon (Gần chợ Vườn Chuối)

Vì nhà may chăng tôi đứng toàn thy giới, chuyên vẽ áo dài có eo đẹp để giữ tiếng, KHÓI THƠ

XIN LƯU Ý

Tính tài danh mạng, xuất ngoại mưu sự mang phiếu này đến nhà trường sẽ THÀNH NHÂN 123 Bùi Viện Saigon sẽ được giải đáp một mẫu chuyện mà không mất tiền.

Minh Triết

NHÀ KHOA HỌC HUYỀN BÍ

đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyên xem chỉ tay và quê bát TÍNH TỦ. Chỉ cô điều thành bại Nhận truyền khoa ĐẠI LỤC NHÂM

và môn VIBỐC TIÊN TRI (biết trước khi chưa bói) ứng nghiệm như thần, Hỷ thính phép THÁI CỰC ĐỒ để giải trừ tai hoạ (không giúp điều tà chánh)

254 MINH MẠNG Cholon

Dư dùng

Cần nhường lại 1 số hàng nhập cảng cho mới nguyên dưới giá chính thức :

— Máy tăn điện hiệu Miller USA Model 3005 và 4005 courant Primsi = 220/380/440v.

Se.oudaire 40-, 400/570 Amp.

— Máy hàn bằng hiệu REXUSA Mới để bán Đức Long

52, Trịnh minh Thế Saigon.

Bịnh trĩ — tử cung — Sa trôn

Thuốc gia truyền chuyên trị bịnh trĩ cung. Sa trôn, trĩ ra máu, xức thuốc 5 ngày rụng, có thuốc trừ cán, do Bà Huỳnh hị Tư phụ trách tận tâm với nghề nghiệp số 42 đường Hòa Hưng — Saigon. (tức đường vô khám).

K.N.B.Y.T. Số 14 ngày 28 tháng 5 năm 1966.

NHÂN-HÒA - ĐƯỜNG

Chuyên chữa Bệnh đau mắt

ĐẶC BIỆT CHỮA

Mắt mở sáng ngay.

Mắt hột, mắt cườm nơm trăng vật mờ mờ như sương phủ không rõ.

Mọng thịt rõ thuốc và uống, khỏi cần cắt — Mắng mỏng v.v...

Bảo đảm. Công hiệu.

ĐỊA CHỈ : 607B Ap hàng Dầu, Cạnh số 94 90.. đường Lê văn Duyệt nối dài Ô. Te.

Đi vào hẻm có hàng vô ông già bà thuốc độ 30 thước.

VIỆT NAM

582 Nguyễn Trãi, Cholon

(gần ngã tư Lacaze)

nhận làm đồ các loại lịch bỏ túi, Agenda, treo tường in trên thiếc, in trên lụa, mạ vàng, có nhiều phong cảnh lịch cho quý khách lựa chọn.

Đặc biệt có lịch sơn mài. Báo sẵ và lẻ.

NHÀ MÁY

Thầm - Mỹ

674 PHÁN ĐÌNH PHÙNG

(Bến Cỏ) — SAIGON

Nơi quý bà quý cô thay khéo, chuyên may áo dài, áo robe, Jupe, quần tây, áo biểu luôn luôn cải tiến và hợp thời trang.

- đúng hẹn
- khỏi thử
- công hỷ

ACNOBEL

Trị mụn trứng cá mụn đỏ, da mặt sần sùi.

THUỐC TAY răng trắng

DENTILUX

Hòa tan cặn vàng ngăn đen

răng trắng bóng Có bán tại các nhà thuốc tây và hiệu mỹ phẩm.

1.000 máy lạnh

1.000 tủ lạnh

Sẵn sàng cho thân chủ mượn khi máy hư trong khi chờ sửa chữa !

KỸ NGHỆ LẠNH

Lê Thái

210 Hai Bà Trưng SAIGON

ĐT : 23.486

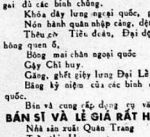
ĐÔNG Y SĨ

Nguyễn V Thịnh

chữa thuốc gia truyền, lâu năm bịnh nghiệm

ĐẦU MẶT NHỨC ĐẦU

nặng kinh niên



Tàn nhang, chồng cá, nám, xan xứt, loangben mục cóc ở mặt, chứa mụn đẹp, không sẹo.

241 TrươngminhGiảng SAIGON. K.N.393 13-9-62-963. 21-8-36

BỐ CÁO

Mất giấy tờ

Trịnh xuân Ba 490/56 Trương minh Giảng ngày 3-11-67 mất giấy như sau :

1 căn cước số 042301 cấp tại Bannêthuột 29-6-62, 1 bằng lái xe hơi số 6779 cấp tại Đà Lạt 24-6-67 1 thẻ vào Phi trường số 10331 cấp 12-4-67 ông bà bỏ được xin mang lại địa chỉ trên xin bậu ơn.

LỊCH ĐẸP 1968

Hãng Lịch Đồng-Nai

25—27 đường Tự Do Tân Định Saigon

Điện thoại : 20.678

(Thẳng cửa Đông chợ Bến Thành.

CHUYÊN THỰC HIỆN ĐỦ LOẠI LỊCH

Agenda, — Bỏ túi, Treo tường mạ vàng, lịch phong cảnh Việt Nam và Ngoại quốc.

BÁN SỈ — BÁN LẺ

GS. Minh Nguyệt

Nhà đau mà nổi tiếng ? CAM ĐOAN Đau trong mới nhận đến Bái bái 50đ. Cái chữ tay 100đ đoán tính duyên, vận hạn tài lợi, công danh. CHÂM SỐ TỬ VI lập thành Tập Chân Nang trọn đời luôn cả vợ con 1.000đ Ở xa gởi chữ ký và tuổi, bưu điểu tù 200 trở lên đề . Ông Trần chí Kỳ Quán lý tại số 257 đường Đề Thám (Dixmud cũ) Saigon

Mới về ! Mới về !

Máy bắt băng nhạc, CARSTE-REO TAPE PLAYER 8 PISTES đã gắn vào xe hơi nhà, du thuyền v. thanh nhã tuyệt vời.

Loại máy này có thể gắn vào xe đò đi Lục Tỉnh, khách hàng được thoải mái trên lộ trình.

Có sẵn nhiều băng nhạc mới nhất và cả loại máy STEREO 8 TRACKS HOME PLAYER để dùng trong nhà.

Tổng phát Hành . ALPHA RADIO, 157 Tự Do Saigon (xế cửa Quốc Hội).

Nha sĩ Trần Túc

TÔNG Y VIỆN CỘNG HÒA

NHỔ, CHỮA, TRỒNG RĂNG

17 Trần thanh Cần CHOLON

Trào trong loan báo cùng Quý khách Salon Tú lanh Fingonam trước, nay đổi bảng hiệu lại là

— ĐẠI - NAM —

Kỹ nghệ Lạnh

164, Bùi thị Xuân Saigon, 164 Trần ẩn Sơn, Sóc chợ, Mua, Bán, Đổi. Gối tủ lạnh chạy điện đầu hồi và máy lạnh. Có nhiều thợ giỏi, đã được tín nhiệm đã lâu v.v. việc làm nhanh chóng và bảo đảm. Sẵn sàng có tủ thay thế để quý khách dùng trong khi chờ đợi sửa chữa. Giao hàng tận nhà và các Tỉnh.

Uốn tóc chủ y

(Có máy phát điện riêng)

Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là : 1) Biến chế làn tóc thành nhiều màu sắc, 2) Cắt tỉa ngọn tóc bằng dao. 3) Chải kiểu tóc theo mầutrongtạp chí, ký phương (có hàng trăm mẫu để lựa) Do bà ThầyÁi chuyên viên hiểu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Linh sảnh nhanh tốc bà hy hoặc chớp. Có máy tự động bảo cho biết khi lần tóc đã sức nóng; Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp. Mỹ (có thuốc và keo sịt bền) Địa điểm thành lịch giá đại chúng. 2A, đường Cao Thắng Saigon (gần đường Hàng Thập Tự) Thời Biểu mở cửa tới 9giờ tối. Nghỉ Chủ Nhật.

Bá Thần Thảo

Trị tức lưng mỏi mình, đau xương nhức gân, tay chân run tê, Bệnh phong thấp nên dùng.

Phụ Khoa Kỳ Công Hoàn

Trị bạch tử cung, sinh đa dưới bạch đái kinh niên và bổ dưỡng máu huyết.

Tiêm Thận Tam Tinh Hoàn

Trị mộng di h qt tinh, hồi hộp, mỏi mệt, ít ngủ và dưỡng thận ĐIỀN TINH.

Có bán tại các tiệm thuốc bắc Nhà thuốc BẢO SANH ĐƯỜNG 225, Bà Hạt Cholon — KNBYT số 667 17-1-64.

Xin mời tới My Ly

Quý Bà, quý cô cần áo dài, áo kiểu và các loại hàng thêu tay, quần áo trẻ em thêu tay kiểu đẹp nết kỹ màu trang nhã. Xin hãy tới MyLy. Có khuôn Vương miện hạ cưới, Khăn choàng với kiểu Âu châu hoặc khăn cưới kiểu hoàng hậu VN lịch sự. Duyệt áo đăng xin mời tới MyLy.

Chỉ có MyLy mới đáp ứng được sự hoàn lựa kỹ khéo của quý khách

Giá phải chăng

MyLy 23 Thương Xá CR YSTAL PALACE số 4 đường Ngô văn Trung Trực Saigon.

HUY CHƯƠNG

Đây là nơi duy nhất sản xuất đầy đủ các loại Huy Chương gì 4 rất bạ hàng đặt đúng hạn.

Mũ nỉ nhập cảng giữ không phai màu, casquettes bảo quản lưỡi trai bằng mica coiffes làm toàn bằng wortex, không quản mưa toàn bằng aberdine ngoại quốc Giải quân huy hiệu thuê bằng kim tuyến tối tân Cầu gai đủ các kiểu chống.

Khóa dây lưng ngoại quốc, giày nylon

Nón hành quân nhập cảng, đệ huy hiệu phù hiệu.

Thêu cờ Tiểu đoàn, Đại đội rất mỹ thuật cần xi rất tốt nước và không quen 6.

Bông mai chân ngoại quốc

Gậy Chỉ huy.

Gắng, ghết giày lưng Đại Lá

Đăng ký niêm của các binh chủng đủ các phù hiệu quân đội ngoại quốc.

BÁN SỈ VÀ LẺ GIÁ RẤT HẠ

Nhà sản xuất Quân Trang

Trần thị Hoa

49, Trần hưng Đạo

Saigon

Gần cinéma Đại Nam

KÍNH MỜI

Pub. Tân Tài

QUẠT TRẦN XOAY TỰ ĐỘNG BELAIR

QUAY VÒNG TRÒN 360 độ

CÁNH 40cm. 3 TỐC ĐỘ

Đáp ứng nhu cầu của quý khách như:

- nhà hàng — tửu quán.
- rạp ciné.
- gian hàng các chợ.
- gia-đình có trần nhà thấp.

Mẫu mã quốc-tế

Đảm bảo hoàn mỹ

Rất nhẹ nhàng, dễ di chuyển dễ treo, Không cần mốc

Salyl

trị bịnh PHONG THẤP

CẤP THỜI và KINH NIÊN

- ĐAU NHỨC GÂN CỐT
- NHỨC MỎI KHỚP XƯƠNG

Salyl trị bịnh nhức mỏi Thuốc Cấp

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Truyện dài số 1 — kinh nước đen

của NGUYEN-THUY-LONG

— 201 —

Nàng chạy vào nhà mang ra một xấp giấy, nàng kiếm từng thứ, nàng đưa cho Hội thọt lá đơn. Hội thọt nhìn vào đó như nhìn vào tường. Nhưng hắn vẫn làm bành :

— Tạm được, vân chương của cháu còn học trò nên chưa được sắc bén lắm.

Hương ngây thơ hỏi :

— Vậy phải làm lại bà chú ?

— Thôi khỏi.

Bà mẹ cũng lo lắng :

— Nếu phải làm lại chú làm ơn thảo giùm, dẫu sao chú cũng từng trải, kinh nghiệm. Hương con vở lấy giấy bút ra.

Hội thọt vội xua tay :

— Khỏi, khỏi mà chỉ bì hì tôi với chỗ ông xếp thân thiết nhau, đơn từ chỉ là hình thức.

Hội thọt vội xếp lại mớ giấy má, cuộn tròn lại cấp bên nách :

— Công việc làm ăn của cháu càng sớm càng tốt, ngay chiều nay tôi sẽ đưa cháu đi thử «tét». Mình đi tết mà.

Bà mẹ sết sẵng :

— Dạ, chú có lòng như vậy con gì bằng. Hương mày vô mặc quần áo rồi đi với chú cho sớm.

Cô gái ngơ ngác :

— Sao lại đi chiều nay, chiều thứ bảy mà má ! Con lại chán bọn với anh...

Bà mẹ mắng ẩt đi :

— Làm ăn không lo làm ăn, đói rã họng ra, thằng Thanh nuôi mày được bữa nào không ?

— Cả năm anh mới được vô phép.

Bà mẹ xẵn xỏ :

— Tao biểu mày vô thay quần áo đi với chú, không cãi, con nít ham chơi.

Nàng quay sang Hội thọt :

— Sáng thứ hai được không chú ?

Hội thọt cau mặt :

— Một thằng mới có 1 kỳ thử tết, tùy cháu đó.

Hương dình đồng dậy đi vào nhà trong, bà mẹ quay lại Hội thọt :

— Nó con nít ham chơi chú đừng chấp !

— Dạ tôi hiểu mà chi.

Một lát sau Hương trở ra, nàng đẹp mặn mà trong chiếc áo dài màu huyết đỏ. Da nàng trắng trắng, màu áo càng làm nổi bật nước da nàng hơn. Hội thọt thẫm khen ngợi, hắn đứng dậy :

— Thôi đi cháu.

Hắn quay sang người đàn bà :

— Nếu cháu về muộn chú đừng lo, có thể tôi sẽ mời cháu cùng đi dự tiệc với tôi trong tuần đại sứ Mỹ.

Hương chợt ngẩng lên :

— Thôi chú ơi, cháu ăn mặc thế nầy...

— Không sao, chiếc áo dài Việt Nam cháu không từng nghe người Mỹ ca tụng đẹp nhất thế giới đó sao, cần mặc duyên thường quá...

Hương yên lòng dì theo Hội thọt ra cửa. Hội thọt xẩy taxi. Hương hỏi :

— Xe hơi của chú đâu rồi ?

— Chú cho tài về đưa đi rửa đã tối nay còn tới tok đại sứ.

Hương xuýt xoa khen :

— Chú có chiếc xe đẹp quá, chú mua bao nhiêu tiền vậy ?

— Chú đâu có phải mua, sở cấp cho chú đấy chứ.

Hương tự nhiên :

— Chắc chú làm lớn lắm nhỉ ?

Hội thọt lờ đi. Hương cớ hỏi mãi, Hội thọt phải nói :

— Chú làm sở này bì mật lắm, chú chưa thì tiết lộ được.

— Thế sau này cháu làm đâu ?

— Chú sẽ xin cháu vô văn phòng chú.

Hương reo lên :

— Vậy thì sướng quá, cháu sợ làm chung với mấy ông Mỹ lu mật cây.

Hội thọt bẹo má Hương :

(Còn nữa)

Truyện dài số 2 — Giặc cái

của HOÀNG-LY

— 382 —

Hận tình trên lưng ngựa

Lời buồng, Dũng đã vọt vào, lách mình mình tìm Bạch Sát, quật mạnh nhưng lão sếch sáng nướng đã vung tay giải khóa, huych ! cả 2 bật lùi, Dũng bị chạm lưng vào giếng, dưới bài sĩ tốt bò inh ỏi, có mấy gã lạc thao bồng hô lớn :

— Đánh đừa ! Tlu ! Đánh đừ vào ! Ilo !

Bạch Sát sẵn tròi, khẽ bảo :

— Hoa Đà ! Coi chừng lộ đó ! Mi cứu phải đánh sức giữ đài ? Đầu sáng bắn rạng sáng được chứ ?

Thái Dũng lắc đầu, không chịu, đc rồi cũng chẳng biết cách nào hơn, bỗng dưới bài, sĩ tốt mấy nói thấy cặp địch thủ cứ lớn miếng nhau mãi, thông đam xét ruồi, la hét km 1, tiếp vung lau, viên tướng giáp đen chợt nhảm mặt bảo cho con Đông Quan :

— Hừ ! Khá nghi đó, hai gã chẳng quen nhau, không chịu đầu thật, lão Tàu áo gấm là tên ái nam ái nữ, cho thằng kia...

Long Nữ nay giờ lòng dậy nghi hoặc, vội đưa xuống khán đài, quả chẳng thấy lão tàu đâu, áo đen «sếch sáng nướng» đưa nữa, cô gái chưa kịp cất lời, sực nghe Đông Quan cười khô :

— A Thiên, xuống được rồi, đài vô không phải nơi đánh chơi ! Nếu cần, đuổi cả 2 đứa xuống !

A Thiên xuống liền, trên đài, chợt Bạch Sát vùng bảo Dũng :

— Hoa lai thần âm, đc bùn.Oi ! Hoa Đà, mồ nghĩ ra mẹo rồi, mi cứ tấn công, lớt vài hiệp mặt là xong !

Nói đoạn vẫn tới lẫy nây cả hai đánh rất hăng, cả bài đang khoái, bỗng Thái Dũng lẹ tay phát ! quyền, soạt tung lưn-ăn khắc bịt dầu lão địch, dưới ánh nắng hiện nguyên hình cái bít tó dính dầu, tai lông lăng đeo bơ, nể bóng trang tuy cho, thiếu lẹ cũng nhận ngay ra được «ếch sáng nướng».

— Hây ! Ái nam ái nữ !

— Tlu ! Phá hoài ! Nửa đực nửa cái cũng lên đài ! Xuống cho bọn đàn đông lên !

Sếch sáng nướng đã có chỗ ý, vừa bị lột khăn lập tức dật lưn dồn hóa trang, cởi luôn áo gấm, làm mặt giận, hét :

— A chính mỗ đây ! Chó đó ! Sếch sáng nướng, không làm chồng được ư ? xuống xem ! Không bạ mày, tao nhịn cơm một tháng !

Dớt lời, tay vừa cởi xong áo gấm, để lộ trong áo thụng đen tua tua bông vàng nhỏ ra như lông dim, cầm cả áo vừa mừa vừa sắn lại, tấn công Dũng, xuất kỳ bất ý, lột phăng mặt nạ chàng trai.

— Hây ! ! Họ Lê ! Dũng bo Lê !

— A ! Đuôi không sai... thằng nhỏ họ Lê !

— Tsôi ! chăng... Chính chăng...

Cả bài sững sốt kêu lên, khán đài quanh bãi, vọng lau mấy lớp quan tướng nam nữ nhiều kẻ biết Dũng cùng đóng xã lên sáo động giữa vô đài, chẳng tuổi trẻ chợt hiện nguyên hình như một vị sao chổi một cái đinh, vẫn cũng lẹ một mực tiếc có thể hùng chịu bao mũi đui thiên lụ.

— Trại Phan Ao ! Đuổi ái nam ái nữ xuống đài !

Mỗi đám ! phách, vở tay bài loạn, đầu trường đột nhiên huyên náo. Mỗi đám ! phách, vở tay bài loạn, đầu trường đột nhiên huyên náo. Làm đó nhắc Hoa Tô Liễu Tuyệt Tình Nương, vừa thấy mặt «lang quân» nàng giác khách đứng xổ lên, xô ghế mừa tay chân, bắt chấp thiên hạ, hết đình :

— Ôi ! chao ! chồng chả đó nào lên kiếm vự, không ngờ lại «lang quân» Lang quân ! Bạc Tình lang ! Làm gì nây kiếm muốn chết thôi !

Vừa hét vừa chồm ra, nhưng nhờ bao nây, lại bị Tuyệt Dâm Nương cao ? Nhm áo lôi lại, 2 nàng gái trẻ gái ngã nhau loạn khán đài. Thái Dũng thấy nhốn nháo, vực lôi lại khẽ trách :

— Cao nhân ! Người không biết Lê tay đấy thủ nghịch, lạ diệu sớm cũng bắt lại ! Giờ cho biết tính sao ? Người thấy không ?

Bạch Sát khao áo, đáo đớn ! vòng bài đầu tóc ! bất chấp, quay nhìn Dũng, bất thần kêu khẽ :

— Chớ giỡn ! Chớ giỡn ! Đừa nào thủ mặc nó mà chỉ muốn coi tướng mặt chứ thôi ! Oi ! phiền đó ! Phiền đó ! tướng diện Hoa Đà có đâu hiệu...phiền ! ! Lại gần đây ! lại đây ! dòm cho kỹ ?

Đông ngước mắt trông lên vọng lau đài, ngay khi đó, bất đầu chưa chia 1m 2, 3 phe, phe hộ người ái nam ái nữ xuống, phe hộ cứ đầu chết thôi, phe kêu gọi giám đài, chủ đài inh ỏi ?

Đông Quan phất tay, khô giọng truyền :

— Nổi trống đầu luôn ! Sắp Ngọ rồi !

Bọn đầu lĩnh cận tướng lập tức nổi hiệu dực trống trận ầm ầm, Long Nữ tớ khi thấy Thái Dũng lộ diện trên vô đài, khí lực xem chừng suy giảm, lòng riêng hết sức lo ngại, ngăn cha truyền dực trận, vùng dơ tay, quát vọng xuống :

— Giám đài ! Định trận ! Cuộc đấu bất hợp lệ, đài tuyển phu, người ái nam ái nữ không được quyền dự đấu !

Bọn Đa Sát Thủ, bọn khách giám sát cùng trông lên, vọng lau, khó xử, chưa biết nghe lệnh ai, Đông Quân cười khô bảo Long Nữ :

— Sự hão bại sao ? Chớ quên bọ Lê là cái gì, nhiều phe muốn nhổ dầu sao, bên cho phải qua nhiều cuộc đấu mới đến phiên tập đài chủ ! Cớ đề thử xức lá hơn !

Long Nữ nổi bướng, nghẹn giọng :

— Cha bất công với chẳng đã nhiều nay đến cuộc tuyển phu, định hôn nhân, ước điều đã ! p, cha vẫn bất chấp, nếu kẻ đỡ đầu ông đỡ đầu bà cũng đề lên đài tuyển, Cớ Đeu định kéo rẽ bắt tức trượng phu sao ? Nếu bọn nữ quái như Tuyệt dâm Nương, Tuyệt tình Nương cũng lấy cớ đỡ nhầy lẫn loạn đầu, cha duy trì được phép đấu nữa chăng ?

Thấy con gái sắc sảo, lại cũng e bọn giác cái lâm loạn đài, bỗng cả mưu định riêng, lão sói Cờ Đen có đồng do dự, giữa lúc đó, quả như lời Long Nữ, bọn khách dự lập tức chia mấy phe, bỏ inh ỏi. Hiu 16 Liễu, Bạch ma Nữ đang loạn đã trong khán đài, vùng kéo ta-ta bài, vừa đánh chưu vừa hết lanh lảnh :

— Nửa đực, nửa cái cũng được lên đài kén vợ, bọn gái già, gái trẻ nây không dự được ư ? Tránh ra ! tránh ra ! bọn cái nây lên đấu cho vui

— Giám đài đâu ! Nghe lệnh : mời người ái nam ái nữ xuống đài, cho kẻ khác lên ! Đ ! tuyển phu, bất tức trượng phu, đâu bà đều không được dự ! Giáp vi đau ! Trật tự ! Mời nữ khách vào mau !

Bọn Đa sát Thủ được lệnh sốt chỗ, lập tức hô quân giáp xông ra chặn đam Hin, Bạch, áp thinh vào khán đài như cũ, Đa sát Thủ nói lớn :

— Đại chủ đã truyền khách ái nam ái nữ lên đài, phạm đài quy, mời khách xuống quay ! Ngỡ có bốn phận thi hành theo qui ước !

Chống chân nhiều đám bỗ nhưrờ cho «xuống đi ! xuống đi» bọn Hân, Bạch bị giữ bình thinh sau vào, cũng ngoái cổ lại hết thở, đôi đuôi «nửa đực nửa cái», Bạch Sát thấy thế lập tức ngửa mặt cười ngạo, đang tay, trợn mắt :

— Bắt tức trượng phu là cái quái gì ! Lông ngôn ! lông ngôn ! Không cho sếch sáng nướng đấu vô, sếch sáng nướng lại xuống coi chơi ! Coi Cờ Đen không đấu, có giỏi chủ Cô Đen đâu thấy vơi mồ nương ! kêu chơi !

Bọn Đa Sát Thủ không muốn để «sếch sáng nướng đứng khích định nhảy vào, Bạch Sát tiến luôn đến bên Dũng vờ làm mặt ngạc nhiên khi :

— Tiếc cái dại khi nây nỗi lại chẻ mất la bắt tức, nếu không mà sẽ cho chút mây xuống tâm mát suối vàng !

Dứt lời, phất áo vọt ra ngoài, chợt quay phắt lại, bàn giọng dòm Dũng chăng chọc, thấp giọng :

— Coi chừng nổi vự ! Tướng Hoa Đà là dữa à ! Cắt hung lão lộc, cớ yêu trí giỏi đài, ta ngăn cạnh gác cho khỏi sự dựa nhoáng toàn !

Dũng nay giờ thấy tình thế biến chuyển, không nói nửa lời, chưng tránh được cuộc giao đấu với Bạch Sát, bụng cũng mừng thầm... chỉ đưng đầu sinh mạch. Bạch Sát vừa xuống, viên tướng Thiên lão Đài đã bắc loa, kêu gọi khách cương sơn tử xa trượng đài, nhưng gọi đến lần thứ ba, chưa có ai lên. Trên đài, Long Nữ lòng không khỏi mừng thầm,, chiếu ông đưm điểm mặt cương sơn ác tặc, khẽ bảo Cô Linh :

— Thày người chết đồng, 4 con sai Kha lại bọn xuống đài, bon giang hồ từ xứ ngàn rồi, ta coi khắp mặt, cương sơn cốn lắt, có lẽ chẳng còn lão lợi hại như lão đông chủ phái 1ay Phù ! 5 phút rưỡi, nhu không khách thượng đài, ta có thể cùng công tử tự thi được rồi !

(Còn nữa)

Về R

(Tiếp theo)

Trong buổi sinh hoạt Độ đích thân mang đến, đọc sơ qua các mục và ý chính của những tin tức quan trọng, sau đó tùy yêu cầu của các tướng mới đọc từng chi tiết. Qua mỗi tin, Độ có nhiệm vụ kết luận nhận xét một câu, các nhân vật khác bình thêm vài câu ngắn rồi thông qua tin tức quan trọng khác.

Phần thứ hai là tin trong nước, tin tiền phương, tin quân báo, tin nội bộ do Tấn báo cáo dựa vào quyền sổ tay do Tấn đọc và tóm tắt từ đêm qua. Mỗi tin, mỗi vấn đề, Tấn báo cáo luôn nhận xét của mình. Mọi người ngồi nghe, sau cùng ai có nhận xét, ý kiến gì khác thì thêm vào, nếu không lại thông qua.

Phần thứ ba của buổi sinh hoạt là các vấn đề linh tinh thuộc về sáng kiến, tư tưởng chính trị, công tác, ai có ý kiến gì phát biểu cho mọi người biết. Sau cùng là kết luận chung tất cả mọi vấn đề đã bảo cáo trong buổi sinh hoạt. Anh Sáu bao giờ cũng là người kết luận sau cùng và ban chỉ thị.

Buổi sinh hoạt chính trị mỗi sáng trung bình từ 1 giờ đến 1 giờ rưỡi. Đôi khi kéo dài đến 2 tiếng đồng hồ. Và những hôm có những vấn đề thời sự đặc biệt như những vụ xáo trộn ở Saigon, những sự kiện đặc biệt của thế giới liên quan đến chiến tranhVN, thì kéo trên haigiờ là chuyện thường.

Phục vụ lấy bánh, phở ovo cà phê, phà trà trung tuổi buổi sinh hoạt là trung tá Quang, một cựu phụ đạo viên của Ban huấn luyện trường đảng cao cấp « Nguyễn Ái Quốc » ở Hà Đông trước kia, bây giờ vào Nam làm bí thư cho anh Sáu. Nhiệm vụ của Quang trong buổi sinh hoạt là lẳng lặng làm công việc phục vụ các chủ trường của mình ăn hốt. Nhờ ơn mưa móc Quang cũng được hưởng nhờ cái thú mà cả các cục trưởng cũng như những cán bộ cao cấp khác chưa đâm thụ hưởng thường xuyên mỗi sáng tại căncứ BỘ Chỉ huy Ba Cục như vậy, sự bị các cấp dưới phàn ánh lên trên bao mình muốn học đòi làm Bộ Chỉ huy thì khỏn.

Sinh hoạt chính trị xong, ai rẩy trở về nhà riêng để ăn sáng. Như đã nói ở trên. bữa ăn của các tướng lãnh Bộ Chỉ huy do các anh nuôi được «Đảng» tuyển chọn dưa vào tiêu chuẩn: thành phần bần cố nông, tư tưởng tốt, trung thành, tinh thần trách nhiệm cao và nấu ăn giỏi (đã qua những lớp hướng dẫn đặc biệt về nấu ăn do nhiều chuyên viên phụ trách). Thực đơn được thay đổi mỗi bữa để tránh sự nhàm chán, dưới sự kiểm soát của các y sĩ bệnh xá 70.

Sau bữa ăn là đến giờ làm việc, mỗi người tùy theo phần việc cá nhân đảm trách mà giải quyết Hoặc ngồi ở bàn, hoặc nằm võng gãng ở trước nhà đọc báo cáo, thư từ, tin tức, báo chí sách vở v...v... Hoặc đi hội họp, hội ý với người khác hay toàn Bộ Chỉ huy.

Vì lẽ do an ninh phòng gian bảo mật cho nên các tướng lãnh trong Bộ Chỉ huy rất ít khi đi công tác bên ngoài, xuống các đơn vị bên dưới, hoặc tham dự chiến dịch. Mỗi năm, một người nhiều lắm là hai lần đi thăm, kiểm tra các đơn vị cấp dưới như các Cục, các trung đoàn, sư đoàn chiến đấu như Công Trường 9 Công Trường 5 Công Trường 7. Nếu đi trong vòng khu B chỉ một tiểu đội đạp xe theo bảo vệ, người khu B thì cả trung đội nhưng ở các vùng nguy hiểm, các lộ giao thông thì cả tiểu đoàn được lãnh cảnh giới trước, nằm dường để phòng mọi sự bất trắc.

Độ là những chuyến đi thăm các đơn vị bên dưới, ngoài ra cũng còn một đôi lần đi họp dại hội Đảng Trung Ương Cục Miền Nam và thăm xã giao Mặt trận của Nguyễn hữu Thọ.

Đi công tác bên ngoài thăm viếng kiểm tra cấp dưới thibao giờ cũng chỉ có 3 người có thể xuất hiện là Độ, Tấn và Định. Cần Trà thì không bao giờ. Trà chỉ dự họp điều khiển Trung Ương Cục, hoặc xuất hiện ở đại hội mặt Trận. Vậy thôi. Hầu hết ở những đại hội khác, thăm viếng, kiểm tra các đơn vị là cấn bộ cao cấp của các Cục được chỉ định cử đi thay mặng theo chỉ thị và về báo cáo lại.

(Còn nữa)

Truyện dài số 3 — BACH-LAN

của THIỀU - GIANG

— 103 —

— Đôi khi em nghĩ thế nhưng em không dám nói e anh nghi ngờ em có những ý nghĩ không tốt về anh chị Xung. Em rất quí chị Xung dù chị hơi khó chiều. Lâm em chị, em có cảm tưởng chị là nạn chúng mình, chỉ bảo những điều chúng mình sơ xuất. Ở nhà mẹ em chiều em quá thành em thấy mình khá nhiều khuyết điểm.

Ân nhìn vai :

— Chị Xung bụng đa trung hậu ngay thẳng, nhưng anh không ưa cái tính bắt bẻ sói mói của bà ấy. Đừng thấy người ta làm điều gì hà ấy phải bắt bẻ một câu mới bằng lòng. Đa số những người dân bà lấy được chồng yêu chiều đều như vậy trừ em của anh.. Ân vừa nói vừa ghì chặt vợ vào lòng... Vài tháng nữa anh thăng trật, chúng mình sẽ thêm một số tiền. Anh dành số tiền đó nuôi người làm. Chúng mình dở phải sang bên ấy chăm chực lấy cơm vẻ.

Lan mừng rỡ nhưng vẫn vào đón mới cái rất khôn ngoan :

— Thôi đừng mượn người...

Chị Xung bao hai vợ chồng giúp đỡ nhau làm việc vặt, cơm nước đã có chị lo... Thừa tiền để dành cho con tôi... Mình trái ý chị sao nữa ?

Ân nổi máu anh hùng rơm :

— Sao lại không đám trái ý ? Chị em ai có phần người đó... Anh không xen lấn vào nội bộ nhà bà ấy cứ gì bà ấy xen vào chuyện chúng mình ?

— Trời ạn nhỏ khẽ một tỷ. Lớ đến tai chị, chị buồn.

Ân cười lớn :

— Ngoài hai chúng mình còn có ai ở đây nữa ? Trừ người bé tỷ sẩu đang nằm trong bụng chưa biết nghe? em thế mà nhất sự chị chồng hơn mẹ yên phận đề bà ấy bắt nạt... Anh như em chị Xung dứng hòng nay sai đi chợ mai sai rẫn chả giò... Bà ấy bỏ tiền nuôi mình đâu ? Mình ăn mình trả thôi thôi.

Lan thụt hẳn vào lưng chồng!

— Anh ăn nói tàm bậy không à... Con trai tẻ thốt... Bà già định chi em như chơi. Em ngán rồi đấy. Mai mốt anh sẽ hối mốt em... Trông mặt ngoài không ai hiểu nổi ai... Ba mẹ cứ khen anh hiền lành. Sự thực trái lại...

Được vợ bóc cho vài câu, Ân hoa chân mùa tay nói :

— Con trai không thăng nào lành hẳn. Đâu bà không hiểu gì chồng thì nào sính mươn cùng mặt chồng, hoặc mặt nhân tình... Năm anh 20 tuổi nghĩ hề vẽ nhà vài tháng, kẻ bên nhà anh có một cô rất xinh trang trẻo mũm mĩm nhi nhanh tên Duyên. Gia đình Duyên nghề thợ may tây. Thuở đó do dân Bắc mình bên phòng kiến kinh không. Bọn thợ may tây toàng toàng không có hiệu lỗnh biệt vào giai cấp thợ thuyền. Dù Duyên xinh đẹp, chả mẹ Duyên đang hái ra tiền, Duyên vẫn không được nhiều người đăng hoàng cầu cạnh. Những người theo Duyên chỉ thuộc thành phần như Duyên. Duyên than vọng mơ ước bọn con trai thuộc thành phần ăn hoa giả. Thầy nhà anh giàu, anh đi học trường lớn nói năm ba tiếng Pháp. Duyên ăm thầm mơ tưởng kén anh làm chồng. Cô à trở đủ mọi khóe, liếc ra liếc vào, lăn la lăm quen với mấy con em họ anh. Mình mới lớn lên ở giữa lứa tuổi ưa tò mò tìm hiểu con gái. Bưng mớ đến miệng mèo, mèo nào chẳng đớp. Một hôm nhân bố mẹ cô ta đi vắng, bà cụ nhà anh bận bữa hàng ông cụ đánh tô tôm gác. Anh mò sang tiệm thợ may. Duyên đang do máy thước vải bên cuẩy cô à già vớ thẹn thò e ấp anh tấn công ngay :

— Duyên ơa đi chơi không ? Suốt ngày ở nhà làm việc tối bụi sinh mụ người và yếu sức. Thỉnh thoảng nên đi giải trí cho khoan khoái.

Duyên lâm điệu :

— Thầy mẹ em còn theo lối cổ không muốn cho em đi chơi.

Anh tấn sát :

— Mặc ông bà. Mình lớn ông bà đi chơi ông bà dân biết !

Duyên cũi đầu cười nửa e lệ nửa mừng rỡ. Biết Duyên ham đọc tiểu thuyết anh đọc thuộc lòng một đoạn văn của nhà văn hiện đại :

— Lâu nay tôi thăm mơ ước là bạn với Duyên. Đêm đêm tôi đảm hồn trong giấc mơ cùng Duyên chèo thuyền trên Hồ Quảng Bà. Duyên đưng hẹp hòi để tôi thất vọng, thì bệ thôi mà chả lợi gì cho Duyên. Cô à sướng tê người. Anh bồi thêm vài câu. Cô à chịu nhận lời hẹn gặp nhau ở một ngôi chùa gần tỉnh. Ngôi chùa nầy đứng trên một quả đồi khá đẹp. Sau chùa những cây thông cao vút những cành liễu lơ thơ, cảnh vật đu đương hợp với lứa nhân tình mới. Đúng ngày hẹn anh mang theo một lọ nước hoa tặng cô à. Cô à lứng thứng lên đồi đúng theo lời hẹn. Ban đầu hai đứa chuyện trò vớ vẩn trao đổi vài câu, cô à lái câu chuyện sang chiều hướng khác.

— Em ít được lên Hà Nội. Hình như các cô gái Hà nội đẹp và bạo dạn lắm ?

Anh ninh khẽo :

— Con gái Hà nội còn thua Duyên. Duyên lên Hà nội sẽ thành Hoa khôi.

Duyên cười tủ :

(Còn nữa)

VIÊN NGỌT DỄ UỐNG
COTRACYN
SỰ CÔNG HIỆU MẠNH LIỆT CỦA
2 TRỤ-SINH (TETRACYCLINE + CHLORAMPHENICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12
Trị bịnh:
CON NÍT • BAN NÓNG_BAN CUA
• THƯƠNG HÀN
• CẢM HO_SỨNG PHỔI
NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG:
• GHẺ LỞ LOÉT_VẾT ĐAU SỨNG TẤY, LÀM MỦ
• ĐÀN BÀ: SỨNG ÂM ĐẠO_SỨNG DẠ CON_RA KHÍ HƯ
• BỊNH ĐÀN ÔNG...
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
Viên ngọt dễ uống
ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM
MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
A.K. 55-1173-BYT • OCDP

thuốc BAN NÓNG CẢM, HO TRẺ EM
C.A.F
trị: SỐT THƯƠNG HÀN, BAN, CẢM, HO GÀ, BỊNH NHIỄM VỀ MŨI HỌNG, ĐƯỜNG TIỂU TIỆN BỊNH NHIỄM DO VI-TRÙNG.
LABORATOIRES KIM
Đầu tư cỡ nhà thuốc tây

XI-RÔ
SORBOPLEX
THƠM_NGON_NGỌT
Thuốc bổ có các sinh-tố B hợp-hợp và chất Sorbitol trị đau gan.
trị: CHẬM LỚN_YẾU GAN THÔNG TIỂU TIỆN_TÁO BÓN BỊNH NGOÀI DA SUY-NHƯỢC_ĂN KHÔNG TIÊU
VIỆN BÀO-CHẾ DUYỆT

Sirop DEMORPHAN
DEXTROMETHORPHAN + PROMETHAZINE
Người lớn và Con nít
Trị: HEN_SUYỄN_HO
_HO CẤP TÍNH _HO KINH NIÊN
_HO TỨNG CƠN _HO CÓ ĐÀM _SỨNG PHỔI
VIỆN BÀO-CHẾ DUYỆT
133, TRẦN-QUANG-KHẢI, SAIGON
ĐT. 20.366
Demorphan SIRÔP

6/11 *Toán-Lý-Hóa* (Tối)

ĐỆ NHỊ B — ĐỆ NHỊ A

G.S Minh, Quảng, Trước, Hải, Cương

Luyện Thi Tú Tài I AB

Ghi tên : Trường Cộng Hòa 335/4 Phan T.Giản Sg

Kính mời quý khách đến xem xe kiểu (1500L)

HIỆN ĐANG TRƯNG BÀY TẠI :

Ets THANH-VÂN

29 Tạ thu Thâu Saigon

Chúng tôi đang nhận đặt hàng

(Kiểu 68 «FIAT» 125) và 850 Spider mui trần v.v.

Và có trưng bày kiểu (DAHATSU HI-JET-CAB của Nhật)

Giao hàng mau.

Thông báo hoàn tiền

Sai biệt thủy cước xe SUZUKI

Tuân hành Công văn số 2321/TTKT/TV ngày 25-9-67 của Nha Thanh Tra Kinh Tế Trung Nguyên Trung Phần.

ĐẠI HIỆP CÔNG TY, 32 đường Thành Thái ĐàNẵng yêu cầu quý khách đã mua xe SUZUKI đợt 1, có số thứ tự ghi từ 1 đến 51 do tàu Galle Ex. Alla, thuộc Giấy Phép Nhập Cảng số 693.865, mang hóa đơn và cản cước của chính mình, đến nhận lại số tiền thủy cước sai biệt do nhà cung cấp trả hoàn, mỗi xe là : 94.94.

Trong hạn kỳ 3 tháng kể từ ngày 1-11-67 quý khách không đến nhận, số tiền trên sẽ được nộp vào quỹ Phân xuất Quản Binh của Chính Phủ.

ĐẠI HIỆP CÔNG TY kính báo

Lời cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ đồng bào cựu trú tại các tỉnh Quảng Nam, Quảng Tín, Quảng Ngãi, Bình Định, và Tuyên Đức đã tín nhiệm phiếu cho chúng tôi Đắc Cử Dân Biểu Hạ nghị viện.

Chúng tôi nguyện đem hết khả năng, thiện chí phục vụ xứ sở và đồng bào.

PHAN THIỆP, PHAN MẠT, BÙI QUANG SAN (Quảng nam)
NGUYỄN MẬU, PHAN THÔNG (Quảng tín)
NGUYỄN ÂN, NGUYỄN BIÊN, TRẦN V PHIÊN (Quảng ngãi)
NGUYỄN HỮU THỜI (Bình định)
NGUYỄN HOÀNG (Tuyên đức)

Cần tuyển gấp

Làm Công Trường tại Huế

— 1 đốc công chuyên về Dầu cặn (Diesel)

— 6 tài xế lái xe ủi đất

Điều kiện :

Cần phải thành thạo, lương bổng hậu, thêm tiền di chuyển hàng ngày và tiền thưởng năng xuất hàng tháng. Ứng cử viên xin gởi hồ sơ hoặc liên lạc trực tiếp tại văn phòng hãng American Trading Company. (Amtraco)

504, Trịnh minh Thế Khánh hội Saigon, để biết thêm chi tiết.

Cần gấp

Đại lý bán lẻ trên toàn quốc xe gắn máy hiệu HONDA nguyên chiếc đủ kiểu và phụ tùng.

Phụ tùng đủ loại, bán giá sỉ cho các Đại lý. Hàng có sẵn tại Saigon.

Xin liên lạc : V. B A. 673, Trần Hưng Đạo Saigon Đ.T. : 36. 454

ĐẠI KHÁCH SẠN THỦ-ĐÔ

125 TÔNG ĐỐC PHƯƠNG CHOLON — Đ.T 38.346

Lầu 8 tầng — Thang máy — Kiến trúc tối tân — Điện thoại từng lầu, 80 phòng 2 giường, Đủ tiện nghi, Phòng đã cố, Đủ hạng giá.

Lời cảm ơn

của NGUYỄN TRỌNG NHO

Kính gửi đồng bào các quận nhứt, nhì, ba

Trong hoàn cảnh đầy khó khăn và chén sầu hiện tại, với sự phế hoại từ mọi phía, những lá phiếu mà đồng bào đã dành cho tôi đã nói lên lòng yêu thương cao quý của đồng bào. Tôi nguyện sẽ ghi nhớ điều đó như một sự khích lệ, một sự thúc đẩy mãnh liệt để san bằng mọi trở ngại trên đường tranh đấu.

Chúng tôi cũng thành thật cảm ơn các bào chí đã dành cho chúng tôi sự phân xét vô tư và những cảm tình tốt đẹp.

Chúng tôi quyết sẽ không bao giờ để mất niềm tin yêu nơi đồng bào đã phú trả bằng bất cứ giá nào.

NGUYỄN TRỌNG NHO

Mẫu số 6

CÁO THỊ KHẢO GIÁ

(LẦN II)

—o—

I) Ngày giờ và nơi mở phong bì khảo giá :

Ngày 25-11-67 lúc 08.30 giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (GIAĐỊNH).

II) Mục tiêu khảo giá :

— Cung cấp xe cải cổ dầy tạp vụ cải cổ và máy hút nhiệt cho Cục Công Binh trị giá ước lượng : 572.800đ (PKG số 437/MĐ/MUI/ICB ngày 26-10-67).

III) Nơi tham khảo hồ sơ :

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (GIAĐỊNH) (Phòng Mãi Ước I)

GIA ĐỊNH, ngày
CỤC MÃI DỊCH

Phân ưu

Được tin

Trung Tá LÊ XUÂN KÍNH

Trường Khu tu bổ Sài-Gòn vừa tạ thế.

Chuẩn Tướng Tư-Lệnh Sư Đoàn 5 Bộ Binh —Khu 32 Chiến Thuật, cùng toàn thể quân nhân cấp cao thành thật phân ưu cùng tang quyến Trung Tá và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm siêu thoát.

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị thân hữu quyến thuộc đã có lòng đến viếng, chia buồn và đưa linh cữu Mẹ, Bà, Cô chúng tôi là :

Cụ Bà phu
NGUYỄN VĂN SOẠN
Nhà danh NGUYỄN THỊ MỸ

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, không tránh khỏi nhiều điều thiếu sót, Kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Chân đích tôn : Nguyễn văn Việt
Con trưởng : Nguyễn cao Đàm
Và tang gia đồng bái ta.

Thông báo hoàn tiền

Sai biệt thủy cước xe SUZUKI

Tuân hành Công văn số 2321/TTKT/TV ngày 25-9-67 của Nha Thanh Tra Kinh Tế Trung Nguyên Trung Phần.

ĐẠI HIỆP CÔNG TY, 32 đường Thành Thái ĐàNẵng yêu cầu quý khách đã mua xe SUZUKI đợt 1, có số thứ tự ghi từ 1 đến 51 do tàu Galle Ex. Alla, thuộc Giấy Phép Nhập Cảng số 693.865, mang hóa đơn và cản cước của chính mình, đến nhận lại số tiền thủy cước sai biệt do nhà cung cấp trả hoàn, mỗi xe là : 94.94.

Trong hạn kỳ 3 tháng kể từ ngày 1-11-67 quý khách không đến nhận, số tiền trên sẽ được nộp vào quỹ Phân xuất Quản Binh của Chính Phủ.

ĐẠI HIỆP CÔNG TY kính báo

Chia buồn

Được tin buồn :

Bà TRẦN THỊ TÁM

Phu nhân Thiếu tá PHÙNG VĂN CHIỂU thuộc Không Đoàn 33 (TSN). Tạ thế phi cơ ngày 5 tháng 11 năm 1967.

Chúng tôi thành thật phân ưu với Thiếu tá Chiểu cùng tang quyến.

VINACO
NGUYỄN VĂN OANH

LỚP TỐI CỘNG-HÒA

335/4 PHAN THANH GIẢN — SAIGON —

Đúng 7g tối 4-11-67 khai giảng lớp tối

— Đệ Nhị AB học lại, luyện thi Tú Tài I AB — Thái Lực, Ngọc Tố, Tam Nhị AB. (ông Thái) (ông Ngọ) (ông Tam)

● **NHẬN THÊM HỌC VIÊN các lớp tối (7giờ — 10 giờ)**

— Đệ Nhị A (đã mở 2-10-67) — Đệ Nhị B3, B4 (2-10-67) — Đệ Nhị B1, B2 (đã mở 1-9-67) — 2 Đệ Tứ, 2 Đệ Lục (AP) 1 Đệ Tam B, 1 Đệ Thất (Anh).

Xem trang 3 :

TIỂU NGẠO GIANG - HỒ

KIM - DUNG

Chúc mừng

Th nh thật chúc :

TÂN — LỰU

(1 Tô Hiến Thành — Huế)

Yêu nhau ra rít
Đợp bít tương hòng

DUNG

KIMCHUNG 6

TẠI RẠP OLYMPIC

Từ tối thứ ba 7-11-67 khai trương sáng tác mới nhất của VÂN-AN

Giai Nhân và Kiêm Sĩ Mù

Một cuộc hành hiệp giang hồ của những tráng sĩ với lưỡi kiếm, đường gươm diệt bạo tàn.

— Mật chuyện tình thật thơ mộng, nhưng lại thật trắc trở, bởi cuộc đánh ghen không tiền khoáng hậu, giữa ba kiều nữ DIỆU HIỀN, NGỌC BÍCH, TÔ KIM HỒNG và kết thúc bằng một cuộc so gươm bão hứng.

— Có KIM CHUNG xuất hiện trong vai ông Vua, « đẹp trai » đa tình, bên cạnh ÚT HIỀN, ÚT HẬU và kiếm sĩ mù ÚT TRÀ ÓN.

Vĩ Đại ! Hào Hùng ! Tốn Kém !...

2 ĐOÀN HÁT NHẬP 1

Đúng 3 giờ chiều Thứ Bảy 11-11-67 tại Rạp HƯNG ĐẠO 2 đoàn :

Thanh Minh Thanh nga ★ Dạ Lý Hương

Phối hợp toàn thể nghệ sĩ tài danh thượng thặng gồm có :

Hữu Phước, Hùng Cường, Thành Được, Dũng Thanh Lâm, Phương Thanh, Hoàng Giang, Minh Điền, Kim Quang... Ngọc Giàu, Bạch Tuyết, Mộng Tuyền, Trang Bích Liễu, Kim Giác, Bé Hương Lan... trình diễn lại có hát xã hội trào lộng và hay nhất của soạn giả Nguyễn Phương trong năm 1965

« CHUYỂN TÌNH 17 »

— *Vở hát mà Nghệ sĩ Thành Được bị người yêu tặng cho 2 tiếng «Cà lăm» chỉ vì ham đàn sách hơn gái đẹp !*

— *Vở hát mà Nghệ sĩ Hữu Phước đoạt giải Huy chương vàng GTT 65 diễn viên xuất sắc trong vai Cậu Linh.*

— *Đặc biệt trong lần này Hùng Cường và Thành Được cùng thả điểm 1 vai «Chàng Sinh Viên Cà Lăm». Dũng Thanh Lâm (lai Phúp) đóng Phương Thanh (lai Tây) trong 1 vai «Chàng xô khanh thời Lịch — con mật nhà Xuất nhập cảng lóng ngữ...*

Bạch Tuyết và Mộng Tuyền HCV 63 gặp nhau vai Loan «cô gái 17». — Xuất hát tốn kém, vì đại, Nghệ thuật có diễn hào hứng khán giả lịch lãm sành điệu... mau đến lấy trước số ghế tại Rạp HƯNG ĐẠO để tránh cảnh chen lấn gió chướng.

Thành Được Kính mời

CÓ SẴN MÁY VÀ PHỤ TÙNG

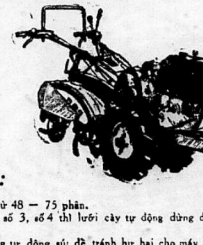
MÁY CÀY

KUBOTA

KIỂU KF X KNDR 70L

7-9 MÃ LỰC

Có hiệu đặc điểm:



1) Đường cày có thể điều chỉnh từ 48 — 75 phân.
2) Khi máy cày chạy lui hay chạy số 3, số 4 thì lưỡi cày tự động dừng để tránh tai nạn bất ngờ.
3) Khi cày vào vật cứng, dây xiềng tự động sút để tránh hư hại cho máy cày.
4) Hệ thống thắng và ăm-bra-da bằng đĩa.
5) Có hệ thống làm nguội máy bằng thùng nước (radiateur) và cánh quạt để tránh việc đổ thêm nước trong khi cày.
6) Động cơ đặc chế rất nhẹ nên máy cày thăng bằng trên dốc và gò ghề.
7) Động cơ tự động bơm nhớt, không cần xịt dầu bằng tay.

HÃNG

NAM-PHƯƠNG

68, PHÙNG HƯNG — CHỢ LỚN CŨ

KUBOTA

— Ngoài ra hiện có sẵn đủ loại máy kéo và thủy động cơ

— Thường trực có kỹ sư Nhựt Bổn phụng sự Quí vị (OVP)

Phân ưu

Được tin trễ, Nhạc Phụ của

— Đại Tá Đông vào Khuyến Tổng cục Trưởng Tổng cục Tiếp Vận.

— Trung Tá Trịnh văn Anh Liên đoàn Trưởng Liên đoàn 6 CBKT.

Thất lộc ngày 20-10-1967 tại Hà Tiên. Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và thành tâm cầu nguyện hương linh Cụ sớm vãng sinh Cực Lạc.

Toàn thể quân dân chính Khu Tạo Tác Pleiku

Phân ưu

Được tin trễ,

Nhạc Phụ của

— Đại Tá Đông vào Khuyến Tổng cục Trưởng Tổng cục Tiếp Vận.

— Trung Tá Trịnh văn Anh Liên đoàn Trưởng Liên đoàn 6 CBKT.

Thất lộc ngày 20-10-1967 tại Hà Tiên. Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và thành tâm cầu nguyện hương linh Cụ sớm vãng sinh Cực Lạc.

Toàn thể quân dân chính Khu Tạo Tác Pleiku

TIN MỪNG

Được tin mừng Ông Bà Lương văn Thi chủ tiệm may Kim Sơn 68 Tôn thất Thuyết, lên lễ vu quy cho thứ nữ LƯƠNG KIM DUNG thành hôn cùng cậu LÊ NGỌC DŨNG thứ nam của Ông bà Phúc Lợi 136 Pasteur. Thành thật chúc vui cùng hai họ và mến chúc Dung Dũng trăm năm ý hiệp tâm đầu.

Ông Bà Kim Phượng
Bà Lê Quế

CHIA VUI

Cùng anh chị

NGUYỄN LIỆU

và

ƯNG THỊ KIỀU ÁNH

Quảng Ngãi. Vì nhận được thiếp báo quá trễ nên không thể đến chia vui được, cái chức anh chị LIỆU — ÁNH được nhiều hạnh phúc trên đất mẹ nhiều thương đau !

Ông bà Lê thăng Thường
Kỹ giả Đỗ đức Tuân
Đà Nẵng

Mua xe Lambro550

Cần mua nhiều Bon xe Lambro cũ xe Lambro cũ số, không số, có thùng không thùng.

Hỏi 270 Ng duy Dương Cholon

Cần gấp

Một người Kế Toán Trưởng chuyên về kế toán Kỹ nghệ.

Xin đến 440Hồng thập Tự Saigon và mang theo các chứng chỉ cần thiết.

Generator Operator

Need man experienced with small generator operation. Also will do general maintenance work.

Pope, Evans et Robbins Intl. Ltd. 179 Tr. M. Giáng

VIỆT NAM CỘNG HÒA — Số 1569/YT/BSVTD

BỘ Y TẾ

BÃO SANH VIỆN TỪ DŨ

Cáo thị đấu thầu công khai

Mục đích cuộc đấu thầu :

Cung cấp thực phẩm sống cho Bão sanh viện Từ Dũ kể từ ngày 01 tháng 01 năm 1968 đến 31 tháng 12-1968.

Ngày và địa điểm đấu thầu :

Hồi 9 giờ ngày 16-11-67 tại Văn phòng Bão sanh viện Từ Dũ.

Trị giá phòng đấu thầu :			
			Ký Quỹ tạm
— Lô 1 (thịt heo, thịt bò, gà)	4.509.796 đồng		112.800 đồng
— Lô 2 (Cá đông, cá biển, tôm)	2.117.914		53.000
— Lô 3 (Rau, trái cây, bánh ngọt)	1.320.706		33.100
— Lô 4 (Tạp phẩm, gia vị)	1.298.681		32.500

Nơi tham khảo điều kiện thầu :

—Văn phòng Bão sanh viện Từ Dũ, 284 đường Công Quỳnh Saigon.

— Bộ Y Tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch vụ) số 59 đường Hồng thập Tự Saigon trong giờ làm việc.

Nơi nạp đơn thầu :

— Văn phòng Bão sanh viện Từ Dũ trước giờ mở thầu.

Saigon ngày 26 tháng 10 năm 1967
Giám đốc Bão sanh viện Từ Dũ
Bác sĩ Nguyễn văn Hồng

In tại nhà in Tường Anh **106, Gia Long Sg.**

6/11 Trường **ANH VĂN QUỐC TẾ** —169— Cô Bắc Saigon

— ĐÀM THOẠI CÁP TỐC

(Vở lòng, Sơ cấp, Trung cấp, Cao cấp)

— Khóa Văn Phạm Đặc Biệt.

— Tạo căn bản cho học sinh.

— Chỉ nhận 40 học sinh mỗi lớp. Nhiều giờ Giáo Sư Mỹ.

THÔNG BÁO

về xe Scooter Gilera G.50

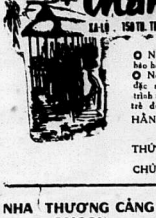
Theo sự yêu cầu của Hãng MOTOGILERA Ý Đại Lợi, chúng tôi đã cam đoan bảo đảm các sự trục trặc ở máy móc qua thời gian rodage (1.500 cs) không tính tiền.

Nếu Quý vị sử dụng xe Gilera chưa đạt được tốc lực 90cs/giờ là do máy móc chưa đúng.

Vậy yêu cầu Quý vị hãy mang xe tới để bảo hàng sửa sóc và điều chỉnh lại, chắc chắn Quý vị sẽ hài lòng.

Kính cáo
Công Ty NGUYỄN MINH

Nhà hàng Cá Nhậu **Thanh-Thanh**



14-16 — 150 TR. TRƯNG NỮ VƯƠNG — ĐÀ NẴNG

- Nơi lịch hò của giới sành điệu hảo hoa
- Nơi thường thức những món ăn đặc sắc ngon lạ với chương trình nhạc ăn đi và nhiều ca sĩ mới trẻ đẹp

HẰNG NGÀY : Cơm tây Thịt rừng

THỨ BẢY ▶ Bò con

CHÚA NHỰT ▶ Bà Hom

Cảm tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :

— Chư vị Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Ni chùa Ấn Quang và Phổ Quang

— Tổng đoàn Cư sĩ Phật Tử VN

— Hội Phụ nữ Phật Tử VN

— Hội Lục Hòa Phật Tử VN (Phổ Quang Tự Phú Nhuận)

— Ô B. Trung tá Liên đoàn trưởng LĐ9CBKT

— Ô. B. Thiếu tá Liên đoàn phó LĐ9CBKT

— SQ—HSQ—BS thuộc LĐ9CBKT

— Ô. B. Đại úy Tiểu đoàn trưởng TĐ33CBKT

— Ô. B. Trung úy ĐĐT/ĐĐCH TĐ33CBKT

— SQ—HSQ—BS thuộc TĐ33CBKT

— Một nhóm sinh viên Trường Cao Đẳng Kỹ Thuật Quốc gia

— Quý ông bà bạn hữu và thân bằng quyến thuộc

— Quý bạn thuộc 4 Transport ation Command (Statistics—br)

Đã có lòng đến phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu cha chồng, cha chúng tôi là :

Ô. NGUYỄN ĐÌNH THƯ

mệnh chung ngày 31-10-67, hưởng thọ 61 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Trần Thị Lê nhũ danh Diệu Cam
Con trai : Nguyễn đình Thi
: Nguyễn đình Thư
: Nguyễn đình Thiều
: Nguyễn đình Rì
Con gái : Nguyễn thị Yến (chồng Nguyễn thế Sương) và các con
: Nguyễn thị Anh
: Nguyễn thị Oanh

ĐỒNG BÁI TẠ

HƯƠNG-MÙA-THU

tại QUỐC THANH *từ 6-11 đến 19-11-67*

Đổi mới toàn diện cho vở xã hội :

ĐÊM KINH HOÀNG

Một sự chuẩn bị thật đầy công và cho đào cho ĐÊM KINH HOÀNG. Vì đại hơn bao giờ, trọng lượng hơn bao giờ. Chỉ quá một đêm đầu mà khán giả đã xì xầm bàn tán : PHƯỚC HẬU HÀ BỬU TÂN, vì tiếng ca quá ngọt ngào lôi cuốn.

Xuất 3 giờ chiều nhựt 12-11 : ÁO ÀNH CHÂU BÍCH LỆ

LỚP HUẤN LUYỆN SỬA XE

HONDA

Miễn phí dành cho các tiệm sửa xe HONDA do các kỹ sư Nhật của Hãng HONDA hướng dẫn.

8 KHÓA HỌC : Mỗi khóa 15 giờ, chia làm 5 ngày (buổi sáng hoặc buổi tối).

Khóa 1 từ 20-11-67 đến 24-11-67
Khóa 2 từ 27-11-67 đến 1-12-67
Khóa 3 từ 4-12-67 đến 8-12-67
Khóa 4 từ 11-12-67 đến 15-12-67

ĐỊA ĐIỂM : 345—347 Võ Tánh — Saigon.

Muốn rõ chi tiết và điều kiện nhập học xin hỏi các nhà Đại Diện hoặc Đại lý HONDA dưới đây, kể từ ngày 10-11-67 đến 15-11-67.

1) I.B.A. HÒA PHONG CÔNG TY, 673 Trần Hưng Đạo — Saigon.

2) INDO-COMPTOIR, 130-136 Trần Hưng Đạo Saigon

3) NOMURA TRADING Co, Ltd, 49 Pasteur Saigon (Phòng 204—205 Giao Thông Ngân Hàng)

4) MINH ĐẠO, 244 Trần Hưng Đạo — Saigon

5) TRÁNG AN MOTOR, 562 Phan đình Phùng — Saigon

CHÚ Ý : Số học viên nhận có hạn, nếu nên ghi tên sớm.

Mỗi học viên phải nộp hồ (2) tấm hình 4x6.

NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON

—o—

DANH SÁCH THƯƠNG THUYỀN ĐẠI DƯƠNG và VIỄN DUYÊN

dự định điều động lên Saigon trong tuần lễ từ 4-11-67 đến 11-11-67

Số thứ tự	Tên Tàu	Đại Diện Hãng Tàu	Thủy thác bốc dỡ	Hãng chuyên chở	Ngày đến Vũng Tàu	Nơi cập tại Saigon	Cước chú
1	LIPCOMB LYKES	An Lạc	Sovicotra	Linh tinh	7-11-67	Cầu	
2	LONE STAR STATE	Transmar	—	—	5-11-67	Cầu	
3	ĐẠI DƯƠNG	Đại Dương	V.V. Minh	—	4-11-67	Cầu	
4	GODAVERY	MM	STIC	—	7-11-67	Cầu	

Saigon, ngày 3 tháng 11 năm 1967
TRUNG TÁ GIÁM ĐỐC NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON